Viernes 26 de Setiembre de 1884 — MONTEVIDEO — Año XXI 2ª Época Núm. 5,862

ESTE DIARIO SE PUBLICA EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 58
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas
ADMINISTRADOR—JULIAN ALVAREZ

# EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

| | |
|---|---|
| Por un mes. . . . . . | 2 00 pesos oro |
| Por 6 meses . . . . . | 10 50 " " |
| Por un año. . . . . . | 20 00 " " |
| Número suelto . . . . | 0 10 cts. " |
| Id. atrasado. . . . | 0 20 " " |

GERENTE—RICARDO GOODALL

EL SIGLO
EDICION DE LA MAÑANA

DIARIO DE LA MAÑANA Y DE LA TARDE



### Almanaque

Hoy Viernes.—Santos Cipriano, Justina y José de Cupertino. El tránsito de los santos mártires Cipriano y Justina virgen en Nicomedia, la cual en tiempo del emperador Diocleciano y del presidente Eutolmio, habiendo padecido muchos tormentos por Jesucristo, convirtió á la fé al mismo Cipriano que era mago y procuraba pervertir con sus encantamientos; y despues fueron ambos martirizados y juntos alcanzaron la corona del martirio.—Sus cuerpos fueron arrojados á las fieras y de noche los recogieron unos marinos cristianos y los llevaron á Roma.

270 dias transcurridos, faltando 94 para fin de año.
Luna nueva (7.º dia.)
Sale el sol á las 5 h. 56' y se pone á las 6 h. 4'.

## EL SIGLO

### Sobre la evolucion política

En realidad la evolucion incesante es ley del universo. Desde la evolucion constante de los planetas que giran al derredor del sol hasta la evolucion del individuo desde que nace hasta que muere, hay un movimiento incesante lo mismo en lo moral que en lo físico. Y no otra cosa que ese movimiento, nunca interrumpido, es la evolucion.

En la esfera política es tambien perpetua la evolucion. Las sociedades jamás dejan de seguir un movimiento constante de transformacion. La inmovilidad sería la muerte. Mientras un pueblo viva, es preciso que vaya siempre haciendo su evolucion.

Pero cuando la prensa diaria habla de evolucion política, se refiere á la evolucion inmediata, á la evolucion de actualidad. Quiere indicar con esa palabra que la mejora de las condiciones en que vivimos, debe buscarse no por medios violentos, sino por procedimientos pacíficos.—Ese es el sentido que se dá á la palabra *evolucion*, y en ese sentido se contrapone el procedimiento de la evolucion al procedimiento de la revolucion.

*La Nacion* es ingrata con los diarios que recomiendan la *evolucion*, y lleva su extravío hasta negar su conveniencia.—Entretanto, es un hecho indubitable que los partidos no ejercen sus naturales funciones. Nadie puede negar que este es un mal: porque si todos convienen en que los partidos son necesarios, mal puede sostenerse que conviene que no funcionen y que arrastren una vida de parálisis.

Pues al predicar la evolucion, al estudiar los medios para llevarla á cabo sin que se altere la paz pública y aun sin que el poder cambie de mano, no hacemos otra cosa que propender á que se normalice la vida de este país.—¿Es este un delito? ¿Hay en eso ni sombra de preocupacion partidista?

Nosotros no pedimos el poder para nuestros amigos. Pedimos solo que todos, amigos y adversarios, acudan á la arena pacífica en que se riñen los incruentos combates de la vida constitucional y parlamentaria. Pedimos que en esa arena haya sol y espacio para todos. ¿Es este un delito? volvemos á preguntar. ¿Qué entiende entonces *La Nacion* por libertad política? ¿Qué entiende por régimen democrático? ¿Crée que hemos llegado al *Sumum* de la humana perfeccion?—No: no puede creerlo.—No puede decir, imitando á los Musulmanes: «No hay mas Dios que Dios y Santos es su Profeta.»

Observe *La Nacion* que esa idolatría, que ese culto á las personas es lo que en este país ha traido la larga sucesion de guerras que ha ensangrentado su suelo. El discutir personas acalora los ánimos mucho mas que el discutir doctrinas: por eso los partidos personales están siempre mucho mas dispuestos á la pelea que los partidos políticos.

Estamos decididos á discutir con *La Nacion*, mientras el colega no eche las cosas á barato, y se vaya al bulto de las personas, en vez de razonar sobre las cosas. Si tal sucediese, le dejaríamos que hablase sola.

Hemos dicho que el partido blanco-nacionalista tiene para nosotros el defecto capital de proceder de uno de los partidos tradicionales.—¿Y cual es la filiacion del partido Constitucional? pregunta *La Nacion*. ¿Acaso no se deriva de los *conservadores*?

—No, colega. Sin duda que en el partido constitucional hay antiguos conservadores, y entre ellos se cuenta *El Siglo*: pero hay tambien antiguos blancos ó antiguos nacionalistas. —Y hay asimismo jóvenes que antes no habian figurado en política, y que han iniciado su carrera declarándose partidarios del constitucionalismo.

Nosotros no hemos dicho que en las Cámaras hay amigos de *El Nacional*.—Lo que hemos dicho es que hay algunos Representantes *blancos*. —Digan si no lo son los Sres. Arozteguy y Orgaz Pampillon, por ejemplo. Segun *La Nacion*, esos caballeros son blancos netos, *sin esa afectacion de pudor y castidad* con que otros quieren *embaucar á los tontos*.—Eso no nos atañe.—Allá se las entenderán si pueden los blancos de *El Diario* con los blancos de *El Nacional*. Unos y otros pretenden ser los legítimos.—No somos nosotros los llamados á decidir la cuestion.

*La Nacion* se burla de la evolucion política. ¿Por dónde vendrá ese nuevo Mesías? dice en tono de broma.

Mire usted, colega, *evolucion* tiene que haber necesariamente, porque ya sabe usted que solo Dios es eterno. Si será ó no la evolucion que al país le conviene la que venga, eso lo veremos mas tarde. En la duda, nos esforzamos por contribuir con nuestra propaganda á que sea esa y no otra.—Así, suceda lo que quiera, tendremos la inmensa satisfaccion de haber cumplido nuestro deber.

No dependia de nosotros que las oposiciones fuesen á la inscripcion ó se abstuviesen. Creiamos que debian ir, y así se lo dijimos una, dos y diez veces.—¿No lo hicieron?—Tanto peor para ellas.

Creemos que está en el interés del Gobierno, y mas aun en el interés del país, abrir de par en par al pueblo las puertas de la vida política y alejar á los rabiosos intransigentes.—Si el Gobierno lo hace, nos alegraremos.—Si no, tanto peor para él.

Pensamos que los diarios oficiosos hacen un flaco servicio á la situacion y al país cuando por sistema combaten cuanto dicen y proponen ciertos diarios: que si la oposicion puede ser sistemática, tambien lo es muchas veces la *oposicion á la oposicion*.—Si se nos oyera y se tomase en cuenta la indicacion, lo celebraríamos mucho.—Si no, ¡paciencia! habremos cumplido nuestro deber.

Ahora permítanos *La Nacion* una pregunta.—¿Por qué mira con ojos dulces á los blancos de *El Diario* y pone cara fea á los blancos de *El Nacional*?

Pues sépase que *El Diario* es *evolucionista*.—Hoy lo dice bien claro y hasta dá su programa.

Y si á *La Nacion* no le parece mal la *evolucion* en *El Diario*, ¿porqué se rie de ella cuando la predican *La Razon* y *El Siglo*?

El colega contestará ó no contestará á estas preguntas.—Lo que nosotros pensamos es que transige con las evoluciones de *El Diario*, porque supone que esas evoluciones se reducirian á dar á los blancos algunos empleos y algunos asientos en las Cámaras: al paso que la evolucion que nosotros predicamos no se dirige á buscar empleos, sino á hacer efectivos los derechos políticos y las instituciones: á asegurar la independencia de los Poderes públicos y la buena administracion de las rentas públicas; á procurar en fin que al desenvolvimiento del progreso material acompañe la mejora de las condiciones morales del país en todos los ramos y en todas las esferas.

### Revista de los diarios de anoche

#### La España

Un apreciable diario de la tarde, ocupándose de la dichosa traslacion de la plaza de frutos de la Aguada á las Tres Cruces, y despues de calificar de inconveniente é injusta la tal traslacion, concluia pidiendo al Gobierno una resolucion pronta y definitiva, en uno ó en otro sentido, fundándose en que lo peor del caso, y lo que ocasionaba un mal mayor para todos, era la indecision, el no saber á punto fijo, si la plaza de frutos será ó no será trasladada á las Tres Cruces ó si la dejarán estar tranquila en el sitio donde se encuentra.

Está completamente de acuerdo con la opinion del colega aludido, y ha creido siempre que en todas las resoluciones gubernativas, si son buenas, lo mejor es ponerlas pronto en práctica para que el pueblo pueda tocar pronto los buenos resultados; y si son malas, y se persiste en ellas, y se tiene el mal propósito de llevarlas adelante, lo menos malo, lo que ocasiona al público menos perjuicios, es que el golpe siga al amago, y el mal trago se pase de una vez; que siempre es preferible recibir un golpe, por doloroso que sea, á vivir largo tiempo con una amenaza suspendida sobre la cabeza.

Pero á mal puerto va por agua el estimado colega (agrega), al pedirles á los gobernantes de esta tierra, ni para el bien ni para el mal, resoluciones claras, aplicadas con rapidez y con igualdad y de una manera definitiva.

Aquí es uso y costumbre que casi se ha convertido en ley, el proceder con mucha calma y de una manera indecisa, en todo y para todo, y cuando una cuestion presenta muchas dificultades, dejarla suspendida para mejor ocasion, y cuando una resolucion gubernativa levanta sérias resistencias, aplazar el cumplimiento de lo mandado, pero sin revocar la órden, esperando un momento mas propicio para hacerla pasar como por sorpresa.

Haciéndose cargo en su segundo editorial del artículo que le ha dedicado *El Bien Público*, termina diciendo:

«En su artículo de hoy, el inspirado cantor de la *Leyenda Patria* y el *Tabaré*, no saca á relucir *carpinterías, ni tablas, ni virutas*, ni las *malas poesías, ni la mala prosa* del redactor de *La España*, ni su figura *abotijada*, ni su voz de *trombon descompuesto*, ni otras novedades por el estilo, que han servido tantas veces para formarle el proceso al que estas líneas escribe.

«Pero en cambio, el gran poeta y el gran prosista, y el gran patriota, y el buen mozo, Hermano Mayor del Santísimo Sacramento y jefe del partido católico uruguayo, y redactor del único periódico *verdaderamente extranjero* que aquí se publica, del diario que insulta á todos los que no están con él sean nacionales ó extranjeros, del diario que llamó *saripantas* y algo peor á las damas y señoritas que asistieron á la fiesta de la reparticion de premios escolares en el Teatro de Solís; ese respetable señor, tiene la bondad de echarnos en cara nuestra extranjería y colgarnos el *sambenito* de haber insultado el sentimiento nacional y á las damas orientales.

«¡Ah farsantes!»

#### La Tribuna Popular

Censurando á los que se oponen á que se discutan las glorias patrias, dice al terminar:

«En nuestra República, duélenos el confesarlo, la discusion en materia tan imperfecta, es por hoy imposible sino peligrosa.

«El nacionalismo exajerado reina con todo su cortejo de violencias, se confunde el amor á la patria con el delirio y el vértigo: hay necesidad de esperar que luzcan mejores tiempos abiertos á todas las opiniones de los orientales, sin que se pretenda quebrantar los ánimos investigadores con los necios palotes del anatema!

«Esperemos nosotros para hacerlo en nuestra calidad de periodistas, y volvamos á sentar, frente á los insultos de que es objeto la prensa bonaerense que ha analizado la conducta del general Artigas, que no aceptamos el estrecho raciocinio de los iracundos, ni compartimos la improba tarea.

«Ojalá volaran para nuestra patria como han volado para la Argentina República, los instables períodos del desvario!»

#### El Ferro-carril

Contiene unas reminiscencias del Sr. D. José C. Bustamante, en tono histórico-jovial, inspiradas por el baño que involuntariamente recibió D. Pedro II, por haber caido al mar el 18 del corriente al regresar de una visita á los buques de guerra brasileros anclados en Rio Janeiro.

## CORRESPONDENCIAS

### DE LISBOA

(DE JULIO DE VILHENA)

Setiembre 2 de 1884.

En Lisboa acaba de recibirse la noticia alarmante de que se ha declarado el cólera en Alicante, noticia que ha causado aquí profunda sensacion. Por ahora no hay confirmacion oficial, ni nuestra Legacion en Madrid, ni el cónsul portugués en aquella capital, han corroborado tan infausto acontecimiento. La aparicion del cólera en España, si fuera cierta, seria un caso gravísimo para toda la península.

El *Boletin* hebdomadario de estadística municipal de Paris, que vió la luz el 23, da cuenta de haberse recibido aviso de un caso de cólera seguido de muerte, ocurrido en Paris. El citado boletin se apresura á decir que, segun observaciones autorizadas que le fueron comunicadas, el cólera es esporádico, y que ha causado en diferentes ocasiones muchas víctimas en Paris, pero que no es de ningun modo asiático ó epidémico.

A este propósito, recuerda que todos los años y principalmente durante la canícula, ocurren casos semejantes que pasan desapercibidos por muchos. Para probar esta asercion, publica los siguientes casos de cólera *nostras* acontecidos en Paris en los años que á continuacion designamos:

En 1880, durante el año, 18; durante el mes de Agosto, 8.

En 1881, durante el año, 28; durante el mes de Julio 14.

En 1882, durante el año, 12; durante el mes de Agosto, 3.

En 1883, durante todo el año 12; durante el mes de Agosto, 5.

Los partidarios de Fauvel quieren atenuar con estos datos la probabilidad de la invasion de la epidemia en la metrópoli francesa.

Lo cierto es que la profecía de aquel ilustre médico de que el huésped del Ganges no pasaria de Tolon y Marsella está rotundamente desmentida.

En Italia está haciendo estragos. Cuidado con las procedencias italianas!

Una carta de Tolon da informaciones muy curiosas acerca de los perjuicios que ha causado allí el cólera al comercio, á la industria y á la navegacion.

Mas de 100,000 personas salieron de la ciudad. El consumo de cerveza disminuyó en 1,600 hectólitros, el hielo 265,000 kilos y la carne 260,000 kilos, todo esto en menos de dos meses.

El consumo del alcohol aumentó por el contrario súbitamente en grado extraordinario: se bebieron en los 7 primeros meses del año 200,000 litros de alcohol y 20,000 hectólitros de vino mas que el año pasado.

El impuesto de consumo tuvo un descenso de cerca de 250,000 francos.

Relativamente considerado el flagelo afectó á la situacion sanitaria en un periodo de decrecimiento.

El estado sanitario de Portugal es excelente. Nuestro *microbio* actualmente es únicamente el Sr. Stanley. Un diario de Berlin inserta una carta que le fué dirigida por el célebre explorador pidiendo á Alemania que apoye y reconozca como libre el Estado del Congo.

«Alemania, dice Stanley, puede escoger entre la sociedad del Congo y Portugal. Con la alianza de la primera obtendrá el beneficio de las regalías del libre-comercio, mientras que, haciendo causa comun con Portugal, el Gobierno aleman expone á los negociantes del Imperio á todas las trabas aduaneras.»

Stanley termina diciendo que el Congo debe ser libre hasta el mar.

Un telegrama de Roma al *Liberal* de Paris, fechado el 24 del corriente, dice como sigue:

«Al decir de la *Stampa*, el Gabinete aleman no hizo todavía ninguna proposicion oficial á las Potencias para la reunion de una conferencia sobre la cuestion del Zaire.

Es de creer que ninguna proposicion formal se hará antes del regreso del doctor Nachtigal, á quien fué confiada la mision de estudiar la cuestion del Zaire bajo el punto de vista práctico y político.

Es posible que el Sr. Bismarck pretenda tambien para Alemania un pedazo de territorio portugués en aquellas regiones.

Cuando se congregan algunos para quitar á otro una parte de aquello que le pertenece, ¿cómo dirán ustedes cómo habrá que llamar á esto en buen lenguaje español?

Es, pues, precisamente lo que algunas naciones de Europa, á pretexto del *protectorado* Stanley, están practicando en territorio portugués.

Dejemos á Stanley por un momento, y veamos lo que un corresponsal de Madrid dice:

«Continúan circulando con mas insistencia que nunca, rumores acerca de la quebrantada salud del rey D. Alfonso, y sobre el proyectado enlace matrimonial del príncipe D. Jaime, primogénito de D. Cárlos, con la princesa de Asturias, y de la vuelta al trono de Recaredo de doña Isabel de Borbon en caso de fallecimiento de su hijo, durante la minoridad de su nieta.»

El Gobierno quiso contestar al artículo de *El Globo* intitulado *Cuento de Cuentos*, con otro por un diario ministerial, pero recapacitó optando por llevar á los tribunales á su autor, procedimiento si bien menos liberal, mas cómodo.

Pronto va á salir á luz un semanario satírico denominado *El Pepinillo*, en oposicion abierta al de igual índole y que se llama *El Motin*, que tan cruda guerra hace al carlismo y al clero. *El Pepinillo* vivirá á espensas de una asociacion de señoras devotas.

El corresponsal en Madrid del *Diario de Barcelona*, dice que el Sr. Ruiz Zorrilla logró ultimar un empréstito en Lóndres, enviando emisarios secretos á varios puntos con instrucciones muy terminantes.

Yo no creo que los rumores sobre la salud del rey de España pasen de un artificio político inventado por los republicanos.

Sabido es que el partido republicano de la península espera mucho de la hipótesis que de su imaginacion surge.

Pero opino que ha de hallarse contrariado por inconvenientes insuperables.

Francia se ha tomado el *grato* entretenimiento de hacer la guerra á China.

Las potencias neutrales van á recibir una nota china sobre el bombardeo de Fu-tcheu, diciendo que el Gobierno chino considera aquel acto de Francia como una declaracion de guerra.

La neutralidad de Inglaterra, de sus estaciones navales y de sus colonias sobre el camino de Oriente, pondrá sérios obstáculos al envío de refuerzos y provisiones de Francia para el teatro de la guerra.

El partido llamado de la paz se pronunció indignado contra los franceses.

El Gobierno chino espera que Francia no podrá continuar las hostilidades sin la intervencion de las potencias neutrales, y cuenta asimismo con la fuerza de sus tropas terrestres.

Dicen de Berlin que Alemania no aceptará el papel de mediadora entre Francia y China, instando cerca de otra potencia que se encargue de la mision.

La potencia designada será probablemente los Estados-Unidos, cuya intervencion fué rechazada por Francia.

Las fuerzas del almirante Courbet, que hicieron fuego sobre la plaza de Fu-tcheu se componian de 10 buques con 43 cañones de 14 centímetros.

La escuadra china era formada por 12 buques con 58 piezas de 16, que lanzaban proyectiles de 100 á 150 kilógramos.

La prensa inglesa ataca furiosa á Francia por los excesos practicados.

El Gobierno francés va á tratar con la Municipalidad de Paris para los preparativos de una exposicion universal que debe realizarse en 1889, en conmemoracion del Centenario de la Gran Revolucion.

Por esta época se inaugurará asimismo con tal motivo un monumento colosal que se asentará seguramente en las Tullerías en frente del Arco de Triunfo.

El *Pester Lloyd*, en un artículo oficioso, se propone demostrar que la entrevista de Varzin no tuvo por móvil ningun arreglo especial.

Ni la cuestion egipcia ni otra cualquiera determinó el viaje del conde Kalnoki, ya convenido antes de reunirse la Conferencia de Lóndres.

Las largas é íntimas conversaciones de ambos ministros,—dice el diario húngaro—versaron principalmente sobre todas las cuestiones, y el conde Kalnoki pudo cerciorarse de que reina perfecto acuerdo entre la política del Canciller aleman y la del gabinete de Viena: acuerdo que resulta de la identidad absoluta de los intereses de ambos imperios. La alianza austro-alemana descansa en una reciprocidad inquebrantable capaz de contrarestar cualquier eventualidad. Esta seguridad vale mas que un acuerdo que se tomase sobre una cuestion especial.

El artículo del *Pester Lloyd* es reproducido por toda la prensa austriaca. Y es allí considerado como una nota oficial de lo que se quiere hacer creer sobre la entrevista de los dos diplomáticos. Expresion genuina de la verdad para cualquiera que se entretenga á buscarla en ese género de documentos.

Si hemos de dar crédito al *Gaulois* acaba de descubrirse otra conspiracion contra el Czar.

Los conjurados eran oficiales de superior graduacion en la marina rusa, y prentendian apoderarse del Emperador por medio de un atrevido golpe de mano.

El Czar pasa una parte de verano en su castillo de Peterhoff, enfrente de la fortaleza de Crondstadt. Cerca del palacio hay siempre un buque de guerra á las órdenes del soberano.

Los oficiales de este buque concibieron la idea de apoderarse del Czar, que iban á practicar haciéndose señores en cierta noche del palacio ó haciéndole prisionero en el buque. Tenia por objeto la tentativa exigir la inmediata abdicacion, y de no acceder darle muerte.

Contaban sustituirlo con su hijo, el príncipe heredero, jóven de 16 años; de quien por su inexperiencia y por el terror que habria de causarle la muerte de su padre, confiaban obtener una constitucion liberal con un gobierno avanzado.

La conspiracion segun el *Gaulois*, abortó por delacion de un marinero que los oficiales querian afiliar á la conspiracion.

Estos han sido presos y serán sentenciados á muerte, pero el Czar piensa en conmutarles la pena por la de destierro á Siberia.

Termino por hoy y en mi próxima correspondencia emitiré mi parecer sobre la política general de Europa.

*Vilhena.*

## SECCION CIENTIFICA

### La historia de la tierra
#### Y EL PROGRESO
#### (De Flammarion)

(Véase nuestro número de ayer)

Estudiar la historia de la Tierra es estudiar á la vez el Universo, y el hombre es la resultante de todas las fuerzas terrestres.

Nadie puede ya creer que el mundo fué creado en seis dias, que hace seis mil años los animales salieron súbitamente de la tierra á la voz de un creador, formados ya, adultos, y asociados por parejas de macho y hembra, desde el elefante hasta la pulga y hasta los microbios microscópicos; que el primer caballo ha saltado de una colina, que la primera encina fué creada secular. Nadie puede admitir ya que la organizacion física del hombre es extraña á la de los mamíferos.

Nadie ignora hoy que Dios no ha creado á los animales que existen actualmente y que han sido precedidos por especies primitivas, diferentes, pero no extrañas, desconocidas en tiempo de Moisés; nadie ignora que nuestro globo es muy antiguo y que sus capas geológicas encierran los fósiles de las edades desaparecidas; nadie ignora que anatómicamente el cuerpo del hombre es el mismo que el de los mamíferos; nadie ignora que poseemos todavía órganos atrofiados, que de nada nos sirven, y que son los vestigios de los que todavía existen en nuestros antepasados animales; nadie ignora que cada uno de nosotros ha sido antes de nacer, durante los primeros meses de la concepcion en el seno de la madre, molusco, pez, reptil, cuadrúpedo, resumiendo la naturaleza en pequeño su grande obra de los tiempos antiguos; nadie ignora, en fin, que todas las especies vivientes están unidas, como los eslabones de una misma cadena, que se pasa de uno á otro por grados intermediarios insensibles; que la vida ha empezado en la tierra por los seres mas sencillos y los mas elementales, por las plantas, que por no tener hojas, ni flores, ni frutos, casi no pueden llevar el título de plantas, por animales que por carecer de cabeza, de sentidos, de miembros, de estómago, de medios de locomocion, apenas merecen el nombre de animales, y que lenta é insensiblemente, por gradacion, segun el estado de la atmósfera y de las aguas, la temperatura, las condiciones de centro y de alimentacion, los seres han llegado á tener mas vida, á ser mas sensibles, mas personales, mejor especificados, mas perfeccionados; para acabar finalmente en esas flores brillantes y perfumadas que son el adorno de los modernos campos, en esas aves que cantan en los bosques... para acabar sobre todo en el ser humano, el mas elevado de todos en el órden de la vida.

Sí, tenemos nuestras raices en el pasado, todavía tenemos mineral en nuestros huesos, hemos heredado del mejor patrimonio de nuestros antepasados de la série geológica, y somos todavía plantas por ciertos aspectos: ¿no lo sentimos en la primavera, en los dias de sol, en que la sávia circula con mas intensidad en las arterias de las florecillas y de los grandes árboles?

El sér humano, el rey de la creacion terrestre, no está tampoco tan aislado, tan separado de sus antepasados, no es tan personal, tan intelectual como parece. Es, por el contrario, muy variado en sus manifestaciones.

De los mil cuatrocientos millones de séres humanos que existen sobre este globo, hay, no solo entre las tribus del Africa central, entre los Samoyedos ó los habitantes de la Tierra del Fuego, sino hasta entre los pueblos civilizados, millones de individuos que no piensan, que nunca se han preguntado por qué existen en la tierra, que en nada se interesan, ni en sus propios destinos, ni en la historia de la humanidad, ni en la del planeta, que no saben dónde están, ni por saberlo se inquietan; en una palabra, que viven absolutamente como irracionales.

Los hombres que piensan, que existen por el espíritu, son una minoría en nuestra especie. Su número, no obstante, crece de dia en dia. El sentimiento de la curiosidad científica se ha despertado y se desarrolla. El progreso que se ha manifestado con lentitud en el perfeccionamiento de los sentidos y del cerebro de la série animal continúa, y lo vemos trabajando en nuestra propia especie, en otros tiempos ruda, grosera, bárbara, hoy mas sensible, mas delicada, mas intelectual. El hombre cambia, más rápidamente quizás que cualquiera otra especie.

Si nos comparásemos ya hoy á nuestros antepasados de la edad de piedra, no podríamos menos de reconocer un progreso manifiesto en favor de nuestra época, no solo en lo moral, mas tambien en lo físico. Ya no son los mismos hombres, ni las mismas mujeres. La elegancia del espíritu y del cuerpo se han refinado. Los músculos son menos fuertes, los nervios están menos desarrollados. El hombre moderno es ménos macizo, ménos rudo; insensiblemente, el cerebro domina. La mujer moderna es mas artista, mas fina; es tambien mas blanca, su cabellera es mas larga y mas sedosa, su mirada mas clara, tiene las manos mas pequeñas, es mas voluptuosa su indolencia.

De vez en cuando bárbaras invasiones lo trastornan todo y detienen el enervamiento. Pero no es mas que una interrupcion, un torbellino. El conjunto se ve arrastrado hácia el inconsciente deseo de lo mejor, hácia lo ideal, hácia el éxtasis. Busca... ¿qué es lo que busca? Nadie lo sabe. Pero se aspira, y la aspiracion arrastra á la humanidad hácia un estado intelectual cada vez mas avanzado, que no se sacia jamás. El cráneo amolda al cerebro, y el cuerpo al espíritu.

El ejercicio de los miembros desarrolla á los que obran mas: los que quedan olvidados disminuyen y acaban por atrofiarse. Podria juzgarse de las costumbres de una época por la estatura de los individuos. Aunque en nuestros dias pueda sostenerse aun con aparente verosimilitud que la fuerza vence al derecho, los espíritus están ya asaz adelantados para sentir que es un axioma completamente falso. Llegará dia en que no habrá ejércitos, ni guerras, en que el hombre se avergonzará al ver que no trabaja sino para alimentar regimientos, y en que Francia, Europa, el mundo entero, respirarán libremente arrancándose y arrojando al muladar ese manto de lepra, de imbecilidad y de infamia, que se llama el presupuesto de la guerra.

El que volviera á la tierra dentro de cien mil años, no reconoceria á la humanidad. Ninguna de nuestras lenguas habrá subsistido; se hablará otro lenguaje enteramente diferente. Ninguna de nuestras naciones. Ninguna de nuestras capitales. Una civilizacion brillante habrá derramado su luz por el Africa central. Europa habrá pasado por sobre América para ir á buscar la China. Aeronaves habrán surcado la atmósfera suprimiendo las fronteras y sembrando la libertad por los Estados Unidos de Europa y Asia. Nuevas fuerzas físicas y naturales habrán sido comprendidas y el telégrafo fotofónico nos permitirá conversar con los habitantes de los planetas vecinos.

La Tierra cambia sin cesar,—lentamente, pues, su vida es larga,—pero perpétuamente. Aquí el mar gasta las escarpadas rocas y se interna en la tierra; allá por el contrario, los rios acarrean arenas, forman deltas, estuarios y hacen avanzar sus riberas en el mar; las lluvias y los vientos hacen descender las montañas en los rios y el océano; las fuerzas subterráneas levantan otras; los volcanes destruyen y crean; las corrientes del mar y de la atmósfera modifican los climas; las estaciones varian periódicamente; las plantas se transforman, no solo por el cultivo humano, sí que tambien por las variaciones de elemento, las aves de las ciudades construyen hoy sus nidos con los despojos de las fábricas; las ciudades humanas nacen, viven y mueren; un movimiento prodigioso lo arrastra todo en su curso.

En esas horas de la tarde, llenas de encanto, en que, por las laderas de las colinas solitarias huimos de los ruidos del mundo, para asociarnos á los misteriosos espectáculos de la naturaleza; cuando el sol acaba de descender en su lecho de púrpura y oro, en que la luna se destaca, celeste nave, en el azulado océano, y en que las primeras estrellas se encienden en el infinito, entonces nos parece que todo reposa, en reposo absoluto, en torno nuestro, y que la naturaleza empieza á dormirse profundamente.

Ese aspecto es engañador; en la naturaleza no hay reposo jamás, el trabajo es incesante, trabajo armonioso, vivo y perpétuo; la Tierra parece inmóvil, nos lleva por el espacio con una velocidad de 26,500 leguas por hora, mil cien veces la velocidad de un tren expreso; parece que la Luna está quieta; nos sigue en nuestro curso alrededor del Sol y gira en torno nuestro á razon de mas de mil metros por segundo, obrando á cada instante por su atraccion para perturbar nuestro globo, atraerlo hácia adelante ó hácia atrás, producir las mareas, etc.: las estrellas nos parecen fijas: cada una de ellas tiene una rapidez vertiginosa inconcebible, recorriendo hasta dos y trescientas mil leguas por hora; parece que el Sol se pone: brilla siempre, sin haber conocido la noche jamás, se envuelve en resplandores intensos y lanza sin cesar á su alrededor, con sus efluvios de luz y de calor, explosiones de fuego que se elevan á cuatrocientos y á quinientos mil kilómetros de altura y vuelven á caer en llamas de incendio en el océano solar que arde siempre; el rio que está á nuestros piés está tranquilo como un espejo: corre, corre siempre, llevando sin cesar al océano el agua de las lluvias, que siempre cae, de las nubes que se forman siempre, de los vapores del océano, que siempre se alzan; la yerba sobre la cual estamos sentados, no parece sino una alfombra inerte; crece dia y noche, sin un instante de reposo, las moléculas de hidrógeno, de oxígeno, de ácido carbónico, están en actitud perenne: el ave calla en los bosques: bajo el abrigado plumage de la hembra están los huevos en profunda vibracion y los pequeñuelos van á salir, y nosotros mismos, que contemplamos extasiados este gran espectáculo de la naturaleza, creemos estar en reposo y nos sentimos inclinados á creer que durante nuestro sueño la naturaleza reposa en nosotros: error, error profundo: nuestro corazon palpita, enviando á cada latido la circulacion de la sangre hasta los extremos de las arterias; nuestros pulmones funcionan, regenerando sin cesar ese fluido de vida; las moléculas constitutivas de cada milímetro de nuestro cuerpo se empujan, se justaponen, se persiguen, se sustituyen sin un instante de descanso, y si pudiésemos estudiar con el microscopio los tejidos de nuestros órganos, nuestros nervios, nuestra sangre, nuestra médula, y sobre todo la fermentacion de cada partícula de nuestro cerebro, asistiríamos á un trabajo íntimo, permanente, que hace vibrar, dia y noche, cada punto de nuestro sér, desde el momento de nuestra concepcion hasta nuestro último suspiro... y más allá, pues una vez que el alma se ha ido, ese cuerpo vuelve, molécula por molécula, á la naturaleza terrestre, á las plantas, á los animales y á los hombres que nos suceden; nada se pierde, nada se crea, estamos compuestos del polvo de nuestros antepasados, nuestros nietos lo estarán del nuestro.

Acabamos de presentar un resúmen de la historia de un mundo. El aspecto de la creacion bajo el punto de vista del *tiempo* no impresiona ménos al espíritu del pensador que la contemplacion bajo el punto de vista del *espacio*. Ambas concepciones se completan mútuamente, conduciéndonos á apreciar las realidades profundas de este vasto Universo de que formamos parte integrante.

*Camille Flammarion.*

## EXTERIOR

### Los ladrones y la justicia

DESARMAR Á LOS ARMADOS

A consecuencia de un asalto á mano armada para robar que tuvo lugar últimamente en Hexton (Inglaterra), y en el cual fué gravemente herido de siete balazos un *policeman* que trató de aprehender á los ladrones, el *World* de Lóndres del 30 de Julio último, publica lo siguiente:

Cuando, segun lo observó un moralista antiguo, los hombres descubrieron nuevos pecados, fuéle necesario á la Providencia inventar nuevos castigos: del mismo modo, cuando se cometen nuevos crímenes diariamente, ó se ejecutan crímenes antiguos con un refinamiento de atrocidad hasta ahora desconocido, es un deber de la Legislatura—que es para aquellos que viven sujetos á ella lo que la Providencia para el mundo—inventar castigos adecuados á los fines de retribucion y venganza.

Cuando los medios ordinarios de la ley civil resultaron insuficientes para la Irlanda, se invocaron las armas especiales de la *ley de coercion*. Cuando despues se vió claramente que estábamos á la tierna discrecion de los dinamitistas, en el curso de una sesion pasó en el Parlamento la *ley de materias explosivas*. Ha llegado el momento en que tenemos que obrar de un modo análogo, con un peligro mayor para la vida y la propiedad, que la misma nitroglicerina.

Tenemos que habérnosla con el ladron armado. Ya ha estado desde hace algun tiempo entre nosotros, y cuanto más sabemos de él, tanta más razon tenemos para temerle. Consecuencia de los balazos tirados con éxito á los *policemen* de Kingston, Dalston é Islington ha sido el hecho de Hoxton. Para esto, solo se ha encontrado un paralelo idóneo en una de las novelas mas espeluznantes de Dickens.

El incidente—sin duda alguna el mas dramático que se conoce en los últimos tiempos de Lóndres criminal—ha sido aumentado en tonos de horror y repugnancia por la mayoría de los diarios del Reino Unido; sin embargo, no sin que hubiera en ellos algo mórbidamente emparentado á la admiracion.

Se ha hablado de ello como de una batalla campal entre los ladrones y la policía, y los primeros podrán pensar con aparente razon que sobre ellos se ha reflejado algo de la distincion que ganaron tan abundantemente los vigilantes. *Messieurs les assassins*, como ellos se lo imaginarán, fueron vencidos, pero por un contrario tan valiente, que casi podrán alegar haber ganado una victoria moral por su combate con él.

Aquí, pues, tenemos exactamente las condiciones en que es seguro que será repetida la tropelía de Hoxton. El cuadro del ladron que de noche fuerza una casa y desafía á sus perseguidores, y que solo es capturado despues de una carrera por los tejados de las casas, es uno de aquellos que herirá vivamente la imaginacion de la clase que considera como á miembro suyo al hombre á quien reconocerá como héroe de la jornada.

Esto es tan cierto, como el que la circulacion de literatura criminal entre los mostrencos de la calle es responsable de la formacion de esas pandillas de ladrones infantiles que leemos de vez en cuando en los periódicos, y del envío anual de un elevado tanto por ciento de depravados pilluelos á las casas correccionales y prisiones. Por eso, pues, hay ahora un deber que se impone á la comunidad, y es no solamente castigar con severidad los criminales envueltos en el asunto de Hoxton, sino prevenir que puedan hacerse en lo futuro semejantes retos á la ley—en otras palabras, el desarme de los ladrones que fuerzan las casas en general.

La única solucion del problema está indicada claramente en una admirable carta que publica el *Times*, del regidor Sr. Jorge S. Nottage. Escribe él: «Aunque los jueces puedan aplicar el máximun de la pena legal á estos facinerosos cuando está probado contra ellos el cargo de haber intentado asesinar ó de haber herido ilegalmente, sin embargo, la opinion que defiendo es que actualmente la ley no arma á los jueces con suficiente poder efectivo para impedir ó acobardar á que se cometan esos crímenes.»

Esta opinion será apoyada universalmente.

Existe un mal en la comunidad para el cual es necesario encontrar un remedio adecuado. La viruela está con nosotros; el cólera, se ha dicho, ha hecho su aparicion en Liverpool. ¿Qué se diria si nuestras autoridades sanitarias trataran á cualquiera de estas plagas tan solo como una forma agravada de sarampion ó escarlatina? No seria mas absurdo asemejar las varias clases de terapéuticas médicas, que el medir la clase de castigos á *pick-pockets* comunes y á ladrones armados, aunque pudiera diferir el grado de intensidad con que es administrado, con la conducta de los salteadores de Hoxton, hoy una mezcla inusitada de bandolerismo y de ese valor envilecido que difiere del verdadero valor como la brutalidad de la intrepidez.

Estos bergantes que son los enemigos del público, deben, pues, ser castigados de un modo completamente excepcional. La ley está llamada á obrar con hombres que no tienen temor de su severidad habitual. Los *hostes humani generis* no serán contenidos por la perspectiva de encarcelamiento ó servicio penal. La sociedad no puede hallar salvaguardia alguna en el castigo de los criminales, si este no es acobardado. Para fines prácticos no es la venganza el objetivo de la ley criminal, sino el terror.

Colgamos hombres sobre todo para intimidar á las personas de propensiones homicidas, á fin de que se abstengan de derramar sangre. Es una contradiccion en los términos hablar de un castigo como suficientemente pesado relativamente al delito, á no ser que produzca infaliblemente el terror suficiente en el corazon de la multitud para impedir su repeticion. Una dósis moderada de medicina debiera curar una ligera indisposicion, pero cuando deja de llenar ese propósito, el médico reconoce el hecho y receta un remedio mas drástico.

Este es el deber del legislador, y el señor Nottage indica el verdadero camino que hay que seguir cuando propone que «debiera extenderse un pequeño decreto inmediatamente y que debiera pasar en esta sesion en el Parlamento dando poder á los jueces, una vez obtenida la prueba en todos los casos en que hayan sido usadas armas peligrosas ó destructivas de la vida humana, ó donde hayan sido encontradas en la persona del ladron que fuerza y entra de noche en una casa para robar, para condenarle, á mas de la pena que está marcada, á la infliccion del azote, no debiendo pasar de cien el número de estos, y teniendo que ser administrados en diferentes épocas. La division de esta clase de castigo, observa muy significativamente el señor Nottage, tiene un efecto muy saludable. Hay la anticipacion de lo que vá á seguir.»

Conforme nos lo prueban episodios tales como el de Hoxton, los castigos mas poderosos, en el estado existente de la ley, son lamentablemente defectivos, y así tambien sabemos que el azote, y tan solo el azote, es eficaz en el caso de los crímenes mas brutales.

Esto no es asunto de teoría; es de prueba positiva. El azote ha destruido la extrangulacion (1) y la razon es que así como la generalidad de las personas se sienten supremamente míseras mientras están esperando al dentista en su antesala, lo mismo el mas empedernido bribon teme mas el fuerte dolor físico que cualquier otra venganza legal. Los malhechores de esta clase están bajo el nivel de los animales.

Todo elemento de humanidad, excepto el temor de la afliccion extrema corporal y las pasiones que el hombre tiene en comun con las bestias del campo, ha sido eliminado de ellos. Su mismo valor es una forma de brutalidad.

Sea lo que fuera, la civilizacion, para suprimir en el futuro estos bandidos tiene que contar con ellos en el presente, y es cabalmente tan imperativo tratarlos con legislacion inmediata, como lo fué con los que perpetraron las tropelías irlandesas, ó los dinamitistas de Lóndres.

El otoño se nos aproxima rápidamente y si los ladrones nocturnos armados de las casas no son desarmados antes que lleguen los dias cortos y las noches oscuras, adquirirán mas atrevimiento y mayor número, y presenciaremos muchas batallas campales como la de Hoxton, entre los enemigos y los guardianes de la paz pública.

Este paso es tan necesario en interés de la Policía, cuyas vidas están expuestas á un peligro gratuito por la lenidad con que es tratado el ladron que fuerza de noche las casas, como lo es para la comunidad; y estamos de todo corazon conformes con el Regidor Nottage, quien habla con el peso de gran autoridad y experiencia al esperar que sir William Harcourt prestará su atencion al asunto. Si el Sr. Nottage consigue inducir al Ministro del Interior á que haga esto, adquirirá títulos para ser colocado entre los primeros reformadores y verdaderos filántropos de su tiempo.

(1) Llamábase así en Lóndres al modo que algunos ladrones usaban para saquear á los viandantes nocturnos: caian sobre la víctima de pronto, le estrechaban á dos manos el pescuezo y lo desbalijaban.

### NOTICIAS DE EUROPA

Por el vapor italiano *Napoli* llegado ayer procedente de Génova, recibimos diarios de Gibraltar de fecha 5 del corriente, de los cuales tomamos las siguientes noticias, que adelantan á las traidas por el paquete inglés *Valparaiso*.

Refiriéndose á la guerra franco-china se expresa así un corresponsal:

«La escuadra francesa ha abandonado ya el rio Min, despues de haber destruido las baterías de Minghan y Kimpai. En el primero de los pasos los marinos franceses han desembarcado inutilizando todos los cañones. El *Chateau Renaud*, buque de madera con siete cañones de 14 centímetros, destruyó una batería Krupp en la isla Losing, otra de cañones chinos en Cuding y una batería acasamatada armada con cañones Armstrong de 22 á 23 centímetros.

Los chinos habian cerrado con torpedos el paso de Kimpai, y los oficiales torpederos de la escuadra han tenido necesidad de reconocer minuciosamente el rio é ir inutilizando dichos ingenios.

La destruccion del buque chino *Yang-Wou* fué segun parece, un verdadero desastre. Acometido por un torpedero, desapareció entre las aguas del rio con los 300 hombres que formaban su tripulacion. Ni uno solo pudo salvarse.

Dirigia la defensa de Fu-Tcheou, Tso, el jefe del partido chino amigo de la guerra, y se alababa antes del combate de aniquilar á los europeos, habiendo reunido con este objeto un verdadero ejército en el arsenal. Ya hemos visto hasta qué punto han sido defraudadas sus esperanzas.

No se sabe á dónde se dirigirá ahora la escuadra del almirante Courbet. Unos aseguran que á Kelung en la isla Formosa, donde le esperaba el almirante Lespés, y otros afirman que á la desembocadura del Yaut-se-Kiang.

En el primer caso, la ocupacion de aquella importante isla seria un hecho en breve plazo. En el segundo, podria tenerse por cierto que el gobierno francés se propone atacar á la China en el centro de su vida comercial y racional; esto es, en la zona bañada por el rio citado, que contiene el mas compacto núcleo de poblacion de toda la tierra. El Yaut-se-Kiang es tan caudaloso, que los buques de la escuadra francesa pueden remontarlo sin temor durante muchas centenas de kilómetros.

—Por telegramas del Cairo recibidos de Lóndres se sabe que los fagallahs han derrotado de nuevo al Mahdi. El comandante Kitchener envia tambien desde Debbeh noticias relativas á un asaldo dado á Khartum por los sudaneses hace pocos dias. El ataque ha durado tres dias. Durante los dos primeros, Gordon se mantuvo á la defensiva, pero al tercero atacó á los rebeldes poniéndoles en fuga y matándoles dos jeques y muchos soldados.

Suakin tambien ha sido atacada aunque sin mas resultado que apoderarse los sudaneses de tres lanchas fondeadas al Sud del puerto, matando á cuatro de los que las tripulaban y haciendo 25 prisioneros.

Lord Northbrook y lord Wolseley salieron ayer de Lóndres con direccion á Egipto. No deja de ser significativo que los ingleses envien á Egipto al general Wolseley, que pasa por ser el mas influyente de todo el ejército británico.

«Tomar y conservar la isla Formosa, dice luego, seria un golpe de política digno de Mr. Ferry. No creo que haya una sola potencia en Europa que no se alegrase de él secretamente. Hoy las inmensas riquezas minerales de esta isla están casi intactas; sus fértiles tierras están sin cultivo; su poblacion abandonada y gobernada con crueldad.

Formosa está situada en el gran camino del comercio extranjero, en medio de mares peligrosos y si un buque naufraga en sus costas ó se refugia en uno de sus puertos, las tripulaciones tienen la seguridad de ser pasadas á cuchillo ó enviadas á las minas. Créese que hay actualmente centenares de europeos así cautivos.

El Gobierno chino alega que no puede impedir á los aborígenes hacer lo que les plazca, pero lo cierto es que ni aun lo intenta. No vacilo en declarar que sería una gran felicidad que cualquiera Potencia civilizada tomase posesion de ella.»

—Puede darse el nombre de viaje de sensacion al último verificado por el Rey Oscar de Suecia:

El buque en que navegaba estuvo á punto de naufragar cerca de Gothemburgo. Despues chocó con otro cerca de la costa de Inglaterra, y á poco se va á pique. Durante su visita al viejo castillo de Holyrood, en Escocia, estalló una tempestad y cayó un rayo precisamente junto á la ventana en que se hallaba. Pasados pocos dias, cayó otro rayo en el carruaje que le estaba esperando á la puerta del palacio, salvándose el cochero casi por milagro.

—Dicen de Lóndres:

El *Times* de esta mañana publica un telegrama de Fu-Tcheu, fechado ayer, anunciando que han disparado un tiro sobre el almirante inglés, señor Dowell, que está actualmente cerca de la Pagoda.

Añade el telegrama que el cónsul de Inglaterra ha podido escapar á duras penas del palacio del virey, de donde salió disfrazado.

Los chinos bloquean Limpóo.

El almirante Courbet ha dejado dos cañoneros en la embocadura del rio Min.

—El príncipe de Gales saldria de Abergeldia dirigiéndose á York, desde donde irá á Brantingham para visitar á Mr. Sykes. La reina ha prohibido terminantemente al duque de Edimburgo la asistencia á los bailes dados por los oficiales de la escuadra del Canal en Galway y Derry.

—Los periódicos de Niza relatan dos nuevos suicidios ocurridos en Monte-Carlo. Un abogado Polaco, llamado Gotilscky, se levantó la tapa de los sesos, despues de haber perdido al juego, por haberse negado sus padres, que poseen una buena fortuna, á enviarle el dinero necesario para pagar sus deudas. El segundo es un jóven llamado Mauricio, que residia en Niza desde hace pocos meses, y era uno de los mas asiduos frecuentadores de la sala de juego; se suicidó tomando una gran dósis de láudano.

Mientras ocurren estos trágicos sucesos, los administradores de Monte-Carlo anuncian en la Bolsa de Paris una emision de 60,000 acciones de 500 francos.

—Hé aquí cómo aprecia *Le Temps* las operaciones realizadas por la escuadra francesa en los mares de la China.

«Los despachos oficiales del almirante Courbet y los informes de los periódicos ingleses no dejan ninguna duda sobre el feliz cumplimiento del difícil empeño encomendado á nuestra marina delante de Fu-Tcheu. Los fuertes que nuestros buques habian dejado tras sí para ir en busca de la escuadra china y para llegar al arsenal están reducidos al silencio. Los dos pasos que nuestra escuadra tenia que franquear para volver al mar estan libres.

El almirante Courbet es dueño de sus fuerzas, que han permanecido intactas: puede, segun le convenga, llevarlas de un punto á otro de las costas de China y hacer sentir nuevamente nuestro poder al Celeste Imperio.

Las consecuencias materiales y morales de este brillante hecho de armas no tardarán sin duda en advertirse: su efecto probable será rebajar las fanfarronadas de la córte de Pekin y traerla á un justo sentimiento de la situacion.

Las operaciones tan brillantemente conducidas ante Fu-Tcheu son un nuevo título de gloria para nuestra bandera. Toda la nacion francesa, sin distincion de partidos ni de opinion política, ha saludado con un sentimiento de orgullosa satisfaccion los hechos del almirante Courbet y de sus marinos.»

Sir Edmundo Hornby, que es una autoridad para tratar de los asuntos de China, ha publicado un notable artículo en el periódico mas radical de Inglaterra, donde justifica la accion de Francia, dándola prudentes consejos sobre el modo de hacer la guerra á China. No recomienda ni las batallas campales, ni las guerrillas, pero sí conservar posiciones, tales como las de las islas Formosas, facilitar las operaciones del comercio extranjero y cobrar en los puertos los derechos y tarifas que les corresponden.

«Pero esto, añade, debe hacerse con todos los miramientos posibles hácia los intereses extranjeros y aun al de los chinos comerciantes ó productores. Los franceses deben recordar que la nacion china no posee ningun medio para pesar sobre su soberano ó su Gobierno en pró de la paz: molestar á sus habitantes seria, pues, tan cruel como insensato.»

Tampoco encuentra ventajas en tomar á Canton ó á Pekin. De esta última dice:

«La familia imperial y el Gobierno se trasladarian á otra parte, se desmontaria la máquina ejecutiva, lo que conduciria al desórden y al empobrecimiento de las provincias: tal vez se provocara una revolucion que lo desvastase todo, mas no por eso se concluiria la guerra, ni cobrarian los vencedores la indemnizacion.

El único plan capaz de dar resultado bajo el punto de vista financiero es limitarse obstinadamente á embolsarse los ingresos y á ocupar puntos como la isla Formosa. Si esto se hace con paciencia, sistemáticamente, sin destruccion de propiedad, ni intervencion en el comercio, la guerra podrá ser larga,—y convenia que lo fuese para ser útil á la civilizacion,—pero seria remuneradora.»

—Sobre el cólera en España á la fecha de los diarios que tenemos á la vista, decian de Madrid lo siguiente:

«Se han confirmado oficialmente las noticias de haber ocurrido algunos casos de cólera en Alicante y Novelda, de que nos ocupamos en otro lugar.

Los casos ocurridos en Alicante son de cólera morbo asiático, lo mismo que los de Novelda.

En este último punto, los atacados esta mañana eran 16, procedentes algunos de ellos de Alicante.

Los primeros atacados de esta ciudad procedian de Argel, habiendo llegado á este puerto de Cette.

Se han tomado todas las medidas y precauciones necesarias para impedir la propagacion del contagio.

Entre otras cosas, se ha dispuesto desde esta tarde que los trenes procedentes de Alicante sean fumigados al llegar á la estacion de Gefate, ordenándose al mismo tiempo á la compañía de ferro-carriles del Mediodía, que no admita en los trenes descendentes viajeros que procedan de Novelda.

Esta ciudad será rigurosamente acordonada por fuerzas del ejército para conseguir su aislamiento.

Confiamos en que el Gobierno no descuidará ninguna precaucion para evitar que la terrible enfermedad se extienda por España.»

*Novelda*—Se desconoce el orígen, pues aunque se tiene algunos indicios bastante sospechosos, no son precisos, y esta es la causa que nos obliga á no consignarlos.

El hecho es que ayer habia 16 casos en dicha poblacion, cuyo carácter no puede en definitiva determinarse porque el director de Beneficencia no ha conseguido arrancar ni al gobernador ni á los médicos del servicio sanitario ninguna declaracion concreta. Aunque esté en la conciencia de todos, nadie ha dicho todavia de una manera auténtica y oficial que sea el cólera morbo asiático la enfermedad que aflige á dicha poblacion.

De los 16 atacados han fallecido cuatro.

Durante todo el dia se tuvo gran incertidumbre y mucha zozobra, pero por la noche se recibió un despacho del gobernador de Alicante, con referencia al parte que le daba el alcalde del pueblo, manifestando que presentaban carácter benigno los casos presentados.

*Elche*—Desconócese tambien el orígen de los casos sospechosos presentados, que son dos en una misma casa, la cual ha sido completa é inmediatamente aislada.

Segun informaban anoche en los centros oficiales, se encontraban en un estado relativamente satisfactorio.

*Monóvar*—Tambien en esta poblacion se presentó ayer un caso de enfermedad parecida á la que señalamos anteriormente.

Se aisló bien pronto y no ha pasado de aquí hasta la fecha.

*Artesa de Segre (Lérida)*—Los dos enfermos de carácter sospechoso se encuentran completamente restablecidos, segun despachos recibidos ayer en los centros oficiales.

*Tolva (Huesca)*.—En este pueblo se presentó un caso que infundió gran sospecha en los primeros momentos por recaer en una persona procedente de Carcassona (Francia) en cuyo punto tantos estragos ha hecho la epidemia.

Fué aislado en una casa de campo y se encuentra ya restablecido.

*Ultimas noticias*—Un telegrama de esta madrugada dice que ayer no hubo en Alicante defuncion alguna ni del cólera ni de enfermedades comunes.

Los enfermos de Novelda presentan carácter benigno y muchos de ellos están en vias de curacion.»

#### Telegramas

*Marsella, 1.º*—Durante las últimas 24 horas se han registraado nueve defunciones del cólera en Marsella, dos en Tolon y ninguna en Arles.

*Cette, 2* — Defunciones del cólera ocurridas ayer: en Saint-Pons, una; en Lavilledieu, una; en Saint-André Cruziere, dos; en Pignan, una; en Maraussan, una; en Beziers, tres; en Fabrezau, una; en Agde, una, y en Cette. durante la noche, ninguna.

*Marsella, 2*—Desde las 7 de la tarde del domingo á igual hora de ayer, se han registrado las siguientes defunciones del cólera en este distrito consular: en Eygalierer, 1; en Orgon, 1; en Aix, 1; en Perpignan, 2, y en Sisteron, 2.

*Lóndres, 3*—Se ha presentado el cólera en Alicante. En Nápoles la mortalidad toma proporciones alarmantes.

Se anuncia oficialmente que la expedicion partirá desde Wadihalfa el 1.º de Noviembre. Mr. Gladstone ha defendido en su segundo discurso la política exterior del gabinete, y dijo que el resultado de la política seguida respecto de los asuntos del Afghanistan ha sido satisfactorio y que desea á Alemania buena suerte en sus proyectos de colonizacion. Su tercero y último discurso lo pronunció ayer y manifestó esperanzas de que la Cámara de los Lores cederia acerca el bill sobre franquicias electorales.

*Lóndres, 5*—General Sir Cárlos Wilson, Coronel Sir. Herbert Stewart, Coroneles Brackenbury de artillería, Harrison de Ingenieros, Henderson del cuerpo de Rifles Marice, de artillería y Lord Airlie han sido destinados de servicio especial á Egipto.

Hay pánico á causa del cólera en muchos puntos de Italia; el pueblo pone trabas á las autoridades y á los médicos.

Tres de los buques al mando del almirante Courbet bombardean á Kelung.

## VARIEDADES

### Mazzantini

CARTA Á DOÑA JUSTA

Querida señora mia: Sepa Vd. que á poco mas tengo que servir de testigo en el terreno del honor á mi antiguo condiscípulo Ginés Berrocal, que Vd. ya conoce y con cuya familia tiene Vd. estrechos lazos de cariño. Por fortuna, ha sido posible arreglar á los contrincantes, lo cual nos parecia imposible dada la gravedad del hecho... que es el siguiente: Ginés, en un momento de entusiasmo disculpable, habia dicho en el café Suizo, delante de ocho personas, todas taurómacos de autoridad reconocida, que Mazzantini era la flor y nata, la quinta esencia y el principio y fin del toreo y los toreadores y que solo quien careciese de sentido comun y personalidad humana, podia sostener lo contrario.... Ocurria esto, como Vd. puede figurarse, en la

# REMATES

## Ruano y Gomensoro

De muebles, un piano, cigarros habanos y de gran variedad de artículos.

En nuestra casa, calle Piedras 131

**HOY viérnes 26 del corte.,** á las doce en punto, empezaremos la venta á la mas alta postura, de gran cantidad de muebles nuevos y usados de toda clase, porcelana, cristalería, platería, cubiertos, bebidas, cuadros, espejos y de gran variedad de artículos.

*A las 2 de la tarde*

5,000 cigarros habanos de varias marcas.

*A las 3 de la tarde*

1 piano perpendicular. 2461-st23

## Ruano y Gomensoro

Del casco del vapor inglés «Linwood» y del resto de su cargamento, naufragado en Punta del Este (Maldonado).

La venta tendrá lugar en la Barraca Solís, calle Misiones número 10.

**El sábado 27 del corriente,** á las dos de la tarde, venderemos á la mas alta postura, con autorizacion del señor Cónsul de S. M. B., por órden de su capitan Tomás Byrne y cuenta de quien corresponda:

El casco del vapor inglés *Linwood,* de 2525 toneladas de registro, con la máquina, aparejos, velas, anclas, cadenas, enseres, 200 pipas vacías, mas ó menos, y el resto de su cargamento, consistente en maíz.

Procedente de Campana (Buenos Aires) con destino á Falmouth y naufragado en Punta del Este. 2484-st26

## Ruano y Gomensoro

De 4,000 sacos, mas ó menos, maíz

Salvados del vapor inglés *Linwood,* naufragado en Punta del Este (Maldonado).

La venta tendrá lugar en la barraca «Solís», calle Misiones número 10.

**El sábado 27 del corriente,** á las tres en punto de la tarde, venderemos á la mas alta postura, por órden del capitan Tomás Byrne, con intervencion del señor Agente de Seguros de Amberes y por cuenta de quien corresponda:

EN LOTES Á LA VISTA

4,000 sacos maíz, cantidad mas ó menos. Los interesados pueden pasar á inspeccionarlo. 2478-st. 25

## Ruano y Gomensoro

De la bonita casa con jardin y quintita

CAMINO AGRACIADA NÚMERO 757

**El domingo 28 del corriente,** á las cuatro y media de la tarde, venderemos á la mas alta postura, por ausentarse su dueño del país, esta linda casa muy bien construida y con excelentes materiales. Consta de 7 habitaciones grandes con pisos de tabla, despensa, dos cocinas, dos letrinas, aljibe, jardin y quintita.

El terreno tiene 14:60 metros de frente, formando una área de 715:40 metros.

El frente pintado al óleo y las piezas al fresco. Está bien situada.

Títulos buenos.

El mejor postor dará $ 300 en garantía.

La venta tendrá lugar en la misma casa. 2426-st19

## Ruano y Gomensoro

De la casa Camino Agraciada número 733, frente á la de don Juan Santiñaque.

**El domingo 28 del corriente,** á las cuatro de la tarde, venderemos á la mas alta postura, sin límite ninguno, por órden de su propietario:

Parte del edificio señalado con los números 733 y 735 del Camino Agraciada, que se compone de 7 piezas, zaguan y con un terreno de 16:33 metros de frente por 86 de fondo; los materiales son de primera clase y las paredes en barro, de manera que pueden aprovecharse todos los ladrillos.

Títulos buenos.

La venta tendrá lugar en la misma propiedad. 2389-st16

## Ruano y Gomensoro

De muebles, un rico piano francés, alfombras y demás perteneciente al señor Dr. E. Wonner. En la calle Convencion número 224, entre Soriano y San José.

**El lúnes 29 del corriente,** á las doce y media en punto, empezaremos la venta á la mas alta postura, de todos los muebles y objetos de esta casa, que consisten en sala, escritorio, aposentos, comedor con servicios de toda clase, cuadros, espejos, alfombras de tripe, batería de cocina, etc.

AL MISMO TIEMPO

Un rico piano perpendicular francés de Boercher, Paris. 2475-st25

## Ruano y Gomensoro

### DE DOS SOLARES

### EN LA PLAZA INDEPENDENCIA

### AL MAS ALTO PRECIO

**El lúnes 29 del corriente,** á las 4 de la tarde, venderemos á la mas alta postura, por órden de su propietario y para pago de un crédito.

Un terreno número 13A, con frente á la Plaza Independencia, contiguo á la casa ocupada por la Compañía del Gas, con 15 varas de frente por 15 varas de fondo en el bajo y 20 varas en el alto, y otro terreno número 16 y 17, frente á la misma plaza, con 10 de frente por 15 varas de fondo en el bajo y 20 varas en los altos.

Ambos terrenos tienen las galerías al frente, vereda y caño maestro pagos.

Títulos buenos.

El mejor postor oblará el cinco por ciento del valor de la compra, por cada solar.

La venta tendrá lugar en los mismos terrenos. 2416-st18

## Ruano y Gomensoro

De una gran cantidad de fierro en piezas para diferentes aplicaciones—Cocina económica, etc.—En la Barraca del señor Jackson calle del Cerro-Largo número 6.

**El miércoles 1.° de Octubre,** á las dos de la tarde, venderemos á la mas alta postura, los siguientes artículos

EN LOTES Á LA VISTA

4 grandes depósitos de planchas de fierro.

6 prensas de fierro de ocho toneladas de presion cada una con todas sus ruedas de engranajes, etc.

3 cilindros ó calentadores tubolares con cabezas de fierro fundido de 2:74 metros de largo.

3 poderosos ventiladores como para fundidores.

4 ejes de movimiento con grandes volantes con sus correspondientes uniones, descansos, etc.

3 juegos de ruedas con sus rails para mover grandes piezas.

2 usos de tornillos de 7 varas de largo por 4 pulgadas de diámetro, con hembras de bronce como para una prensa.

Juegos de ruedas en engranajes de varias combinaciones, carretillas de mano para hornos de ladrillos, cocina económica inglesa con poco uso para hotel, rejas de fierro de varias dimensiones para ventanas, volantes para bombas, cantidad de fierro fundido en chapas, rastrillos de vuelta de fierro, camas id, cantidad de chapas de fierro galvanizado usado para techo, etc.

Los artículos pueden verse antes del remate. 2476-st34

## Ruano y Gomensoro

### JUDICIAL

De la espléndida Barraca calle Cerro-Largo números 25, 27, 29 y 31, ocupada por los señores Rozas y Ca.

**El viérnes 3 de Octubre,** de tres á cuatro de la tarde, venderemos, por mandato del señor Juez L. de lo Civil doctor Vila, en presencia del Alguacil y Actuario de ese Juzgado, en los autos seguidos por el señor doctor don José L. Terra contra la sucesion del doctor don Santiago Bottini.

La espléndida barraca calle del Cerro Largo núm. 25 al 31, cuyo terreno consta de 49.70 metros frente al Norte, de forma irregular, tiene una área de 1997:42 metros cuadrados igual á 2706:98 varas cuadradas.

Con una casa de altos, grandes y magníficos galpones, una prensa desarmada, caño maestro y demás construcciones que contiene, retasada en $ 37,025.73, las dos terceras partes 24,683.33 pesos.

Prevenimos que no se admitirá oferta que no exceda de sus dos terceras partes, debiendo el mejor postor oblar la suma de doscientos pesos á los efectos del artículo 919 del Código de Procedimientos.

Para ver los títulos y demas antecedentes dirijirse á la Escribanía de dicho Juzgado.

La venta tendrá lugar en la misma propiedad. 2434-st19

## Ruano y Gomensoro

Campos en Tacuarembó—Un solar en Juan Chazo y varios saldos de cuentas. Por órden de la Comision Liquidadora del concurso del finado don Julian Rosende.—La venta tendrá lugar en nuestra casa calle de las Piedras 134.

**El viérnes 10 de Octubre,** á las tres de la tarde, venderemos á la mas alta postura sin base de ninguna clase:

Dos terceras partes de los derechos fiscales á siete suertes y 1835 cuadras de campo en el Departamento de Tacuarembó, sobre la costa del arroyo Yaguarí, cuya tercera parte restante pertenece á don Antonio de Lapuente, ó á su derecho habiente. Los títulos emanados directamente del Estado y los planos respectivos pueden verse en nuestro escritorio.

Un solar en el pueblo 25 de Agosto (ó Juan Chazo) en la manzana 4, linda por el Norte con la plaza del Ferrocarril, por el Sud con la calle Bengoechea, por el Este con la de Perez y por el Oeste con terrenos de don Francisco Silva Bastos; comprende una área de 1,700 metros cuadrados.

AL MISMO TIEMPO

Varios saldos de cuentas a favor del Concurso, cuya lista nominal está en nuestra casa á disposicion de los interesados. 2351-st11

## Ruano y Gomensoro

Para los señores hacendados—Importante remate de 15 carneros Rambouillet sangre pura y 10 borregas, procedentes de la cabaña «Nuestra Señora del Pilar», propiedad del Sr. Benjamin Nazar.

La venta tendrá lugar en la barraca del señor D. Juan D. Jackson, calle Cerro-Largo núm. 6.

**El lúnes 13 de Octubre,** á las tres en punto de la tarde, venderemos á la mas alta postura:

**15 carneros Rambouillet sangre pura y 10 borregas id. id. de 17 á 18 meses de edad.**

Son animales de buen producto y esquilados á la raíz de todas partes del cuerpo, de formas proporcionadas, tamaño y tipo normal de la raza pura; lana tupida, buen rizo, larga, fina y completa igualdad de todas partes del vellon.

Las lanas procedentes de la cabaña «Pilar» son apreciadas por los exportadores como extras, y obtienen siempre el precio mas alto de la plaza.

Cuatro dias antes de la venta estarán en exhibicion en la barraca del Sr. Jackson, calle del Cerro-Largo número 6.

La venta de los animales se efectuará número por número.

*Nota*—Los señores que no reciban el Catálogo con la clasificacion pueden pasar por nuestra casa á recogerlo. 2456-st21

## Carballo y Ca.

De comestibles, lozas, cristalería y artículos en general—En su casa calle Zabala núm. 52.

**HOY viérnes 26 del corte.,** á las doce en punto, procederemos á la venta, por órden y cuenta de quien corresponda, de un variado surtido de artículos que estarán á la vista el dia del remate. 2480-st25

### Por los mismos

### JUDICIAL

De un campo situado en el departamento de Paysandú, entre los arroyos Queguay y Chingolo, compuesto de una y media suerte de estancia—Para pago de hipoteca.

EN EL VESTÍBULO DE LA BOLSA

**El lúnes 29 de Setiembre,** á la una en punto de la tarde; procederemos á la venta por órden del señor Juez L. de lo Civil doctor don Domingo Gonzalez, para pago de hipoteca, de un campo situado en el departamento de Paysandú, compuesto de una y media suerte de estancia ó sean cuatro mil cincuenta cuadras cuadradas, equivalentes á dos mil novecientas ochenta y ocho hectáreas y cuatro mil ciento ochenta metros cincuenta decímetros, lindando por el Norte con el Rio Queguay y con dos cañadas falsas que divide con campos de la sucesion Piccardo; por el Este con una fraccion vendida á don Nicolás Bassadoni y cañada del Sauce en medio con campos que fueron de don Dionisio Irigoyen hoy del señor Catá; por el Sud en línea recta con otra fraccion del señor Zapata, y por el Oeste con el arroyo del Chingolo en medio con campos de don Felipe Argentó.

El mejor postor oblará 300 $ en el acto de adjudicársele la propiedad.

Los títulos y demás antecedentes están de manifiesto en la Escribanía del Juzgado. 2210-st4

### Por los mismos

Importante de ferretería, loza y cristales—Por órden exclusiva de una casa introductora.

A 5 MESES DE PLAZO

En nuestra casa calle Zabala número 52

**El mártes 30 del corriente y dias siguientes,** procederemos á la venta de un gran surtido de ferretería, loza y cristalería.

Platos grandes de lata, tiradores finos para muebles, candeleros de nikel, cucharas y tenedores de fierro, cubiertos varias clases, libros y libretas en blanco, lapices y lapiceras surtido, surtido de plumas de acero, tinta de escribir, papel y sobres varias clases, cadenas para aljibe, cadenas para perro, clavos para zapatero surtidos, corta-plumas varias clases, lápices de pizarra, cerraduras de puerta, id de armario y cajon, id de baul, id de caja, faroles de coche, candados ordinarios y de patente, máquinas para picar carne, serruchos varias clases, pintura blanca fina y de colores surtida, barniz copal fino, aguarras, tornos de madera para bancos, id de fierro, cochecitos para niños, canastitas para cubiertos, cabo manila surtido, horquillas de 3 y 4 dientes, cepillos para piso, espumaderas enlozadas, alambre de fierro pulido, prensas para copiar, camas inglesas, inodoros para letrina, azadas y azaditas surtidas, faroles inexplosibles, mechas para lámparas varias clases, perillas de cama, cadenas colleras, tijeras de podar surtidas, romanas de 1 y 2 arrobas, candeleros para piano, frenos y bocados surtidos, pitos de madera surtidos, boquillas de id surtidas, felpudos finos, destornilladores, cucharitas de café, formones surtidos, mechas para taladro, tachuelas en paquetes, escopetas de 2 caños, piedras de aceitar, hachas Collins, resortes para muebles, balanzas, mostrador con platos de lata, canillas para bocoy, mamaderas finas, bochonas cristal, teteras y azucareras peltre, barniz francés en frasquitos, gran surtido de lámparas, tubos, floreros, licoreras, copas, vasos, copitas, juegos de tocador, velas y cerillas de cera bordadas de 1.ª calidad, gran cantidad de juguetes y artículos de mercería en general. 2405-st17

### Por los mismos

De un terreno formando esquina, cercado con vereda pagos—Situado en la calle Isla de Flores esquina á Andes—A la mas alta oferta.

**El domingo 5 de Octubre,** procederemos á la venta á las 4 p. m. y en el lugar de su ubicacion, del terreno arriba expresado, compuesto de 13 varas de frente á la calle Andes por 20 varas de fondo á la calle Isla de Flores.

Títulos de primer órden. Por informes y demás pormenores, en la casa del rematador calle Zabala número 52, frente á la Bolsa. 2479-st. 25

### Por los mismos

### JUDICIAL

Del establecimiento denominado Fábrica de Hielo al natural, situado en la calle del 25 de Mayo números 1 al 7. Por órden del señor Juez de Paz de la 2.ª Seccion, en el juicio que sigue don Oscar C. Queiros por la Empresa de Aguas Corrientes contra dicha Fábrica—Tasada en todos sus ramos en 6,000 pesos.

**El lúnes 6 de Octubre,** á las tres de la tarde, daremos principio á la venta, en un solo lote, de toda la maquinaria que constituye el Gran Establecimiento denominado Fábrica de Hielo al Natural, consistente en:

Una gran máquina horizontal fuerza de 18 caballos con sus bombas de alimentar la caldera, id de extraccion de agua del mar, regulador volante, polea de dar movimiento á las bombas de aire comprimido, siendo éstas de dos cuerpos y tres piés de diámetro—con dos depósitos unidos para aire comprimido con su caldera correspondiente de vapor y dos hornos de fierro fundido al frente.

Pronta para trabajar

No se oyen ofertas que no excedan de sus ⅔ partes.

El mejor postor oblará la suma de 150 $ en garantía de su oferta.

El Establecimiento puede visitarse todos los dias hábiles. 2445-st30

## Paullier hermanos

Importante remate de la manzana de terreno situada entre las calles de Mercedes, Uruguay, Magallanes y Gaboto.—Dividida en 12 magníficos solares.—A dos cuadras de la calle 18 de Julio y próxima al Palacio de Gobierno que se va á construir.

**El domingo 28 del corriente,** á las 2 de la tarde, venderemos á dinero de contado y á la mayor oferta, los 12 solares arriba expresados.

Para mas datos y ver el plano, ocurrir á nuestra casa calle 25 de Mayo número 266. 2225-st6

## Maggiolo y Castro

Importante remate de las existencias de la tienda calle de San José núm. 115, esquina Arapey, por liquidacion total.

**HOY viérnes 26 del corte. y dias siguientes,** á las doce en punto, procederemos á la venta de todas las existencias de dicha casa. 2452-st21

## Felipe D. Segundo

JUDICIAL

AL MEJOR POSTOR

**El sábado 4 de Octubre próximo,** á las 4 de la tarde, venderé al mejor postor, al contado, por órden del señor Juez L. de lo Civil doctor don José Luis Vila, y en los autos que sigue don Antonio M. Marques, cesionario de don José Mones Roses, contra la sucesion Fulle, la casa situada en la calle del Juncal números 45, 47 y 49, edificada sobre un terreno compuesto de 11 varas 22 cents. de frente al Este ó sea la calle del Juncal, por 25 varas 4 cents. de fondo, formando una área superficial de 281 varas cuadradas.

Tiene cañerías de aguas corrientes y caños maestros pagos.

El mejor postor consignará en el acto de aceptársele su postura la suma de 300 $ con arreglo á lo prescripto por el artículo 919 del Código de P. Civil.

Para ver los títulos, planos, etc., en el Juzgado de lo Civil de 1.er turno, calle Norte Plaza Independencia núm. 19, ó escritorio del Rematador calle Misiones núm. 143. 2442-st20.

## Ricardo Sienra

Importante remate de mercaderías, por órden de varias casas introductoras.—En su casa, calle Rincon núm. 66.

**HOY viérnes 26 del corte.,** á las doce en punto, se procederá á la venta de un importante surtido de artículos de estacion. 2482-st25

# AVISOS OFICIALES

## Direccion de Cementerios

Llámase á los propietarios de nichos y sepulcros en el cementerio de la Union para que dentro del término de sesenta dias á contar desde la fecha, comparezcan en esta oficina á fin de cangear los panteones que poseen en aquel Cementerio por otros, en iguales condiciones, del Cementerio del Buceo.

Previénese que vencido el plazo señalado, la Direccion hará la permuta de aquellos cuyos propietarios no se hayan presentado y procederá inmediatamente á la traslacion de los restos.

Montevideo, Setiembre 17 de 1881.

2423-oct16 *La Direccion.*

## Direccion de Cementerios

Se previene á las personas que tengan que hacer colocar lápidas en sus nichos, traslacion de restos de un lugar á otro, construir sepulcros ú otros trabajos en los Cementerios del Departamento, que deben dejarlos prontos el 20 del próximo mes de Octubre, en la inteligencia que si así no lo hiciesen tendrán que suspenderlos hasta despues del dia 2 de Noviembre.

Montevideo, Setiembre 18 de 1884.

2431-oct11 *La Direccion.*

## Oficina de Crédito Público

El dia 1.° del próximo Octubre empezará la revisacion del impuesto de Contribucion Directa en el Departamento de la capital, previniendo á los señores contribuyentes que llegado dicho dia se harán efectivas las penas que la ley impone á los remisos.

2413-st30 *Francisco Fernandez.*

# AVISOS

†

## María Elena Maciel

(Q. E. P. D.)

*Falleció ayer 25 de Setiembre de 1884*

Enrique Maciel é Irene F. de Maciel, padres, y demas deudos, invitan á las personas de su amistad para el entierro que tendrá lugar hoy 26 del corriente á las 9 a. m.; favor que agradecerán eternamente.

Casa mortuoria, calle Uruguayana número 128. Los carruajes saldrán de la plaza Independencia á las 8½.

Cementerio Central.

Unica invitacion.

†

## José Albertori

(Q. E. P. D.)

*Falleció el 17 de Junio de 1884*

Rosa E. de Albertori, esposa; Cárlos y José, hijos, y demás deudos, invitan á las personas de su relacion para el funeral que por el eterno descanso de dicho finado, tendrá lugar en la iglesia de la Concepcion el viérnes 26 del corriente á las 10 de la mañana.

**Campo** Se arrienda media suerte de Estancia en el departamento del Durazno á doce leguas del pueblo; está bien alambrado y bien empastado.—Para tratar, calle Rincon número 51, 2.° piso. 2487-oct 5

**Cópias** de los cuadros 1.° y 2.° série del Baile Infantil—Se venden á $ 1.50 en el Bazar del señor Aradas, plaza Constitucion; en lo de Cateura, calle 25 de Mayo; en lo de Fleurquin y Ca., calle Rincon número 55. 2485-oct7

**A las distinguidas Familias de Montevideo**—Tenemos la satisfaccion de prevenir á las distinguidas y numerosas familias que favorecen nuestra casa, que no omitiendo sacrificios para responder á la decidida proteccion y confianza que siempre nos dispensaron, hemos hecho venir de Europa un notable artista que trabajó como primer operador en las casas de mas reputacion de Paris, pasando de allí á Madrid, donde hasta hace tres meses fué el fotógrafo de S. M. C. don Alfonso XII. Pueden, pues, las señoras, señoritas y caballeros de Montevideo, contar con la seguridad de obtener bellísimos retratos en lindas y elegantes posiciones.—**Fleurquin y Ca.,** calle del Rincon número 55. 151

**Al comercio Y al público**—Los que suscriben participan que de comun acuerdo y amistosamente, han disuelto la sociedad que tenian en el ramo de tienda, sita en la calle Ibicuy números 18 y 20, que giraba bajo la razon social Juan Ventura y Ca., quedando desde esta fecha extinguida dicha sociedad; quedando el activo y pasivo á cargo del ex socio Luis Bazzano y Dionisio Lopez.—Montevideo, Setiembre 15 de 1884.—*Juan Ventura.—Luis Bazzano.—Dionisio Lopez.* 2489 oct4

**Atencion** Comerciantes de la capital y campaña—En la calle Cámaras número 217, entre Camacuá y Yerbal, se venden pecheras para caballos de tiro, desde $ 1.20 hasta $ 3 las de charol de primera clase, arreos de carro á $ 9, de coche hasta 60 y de jardinera á 12. 2490 oct2

**Armazon** Magnífica proporcion para el que quiera establecer negocio ó mejorar de local.—Se vende el armazon, mostradores, aparatos de gas, todo en perfecto estado, situado en punto central y de las principales calles de la ciudad.—Armazon propio para Registro, Bazares, Tienda, etc., por reunir todas las comodidades necesarias al almacen; casa muy conocida y acreditada. Se vende el armazon con accion á la llave, ó la llave de la casa.—En esta imprenta darán razon. 2468-st30

**Al comercio** Antonio Noya, habiendo vendido á los señores don Aurelio Pelotto y don Santiago Barbieri, la casa de comidas y café, calle 25 de Mayo núm. 95, previene á los que tengan cuentas con dicha casa se presenten á cobrarlas dentro de tres dias, pasados los cuales no podrán ser atendidos. 2642 st26

**Al público** El que suscribe, ex-sócio de la Casa de cambio calle 25 de Mayo número 270, de Pedro Chanpentier y C.ª, avisa al público que habiéndose disuelto dicha sociedad ha abierto su casa de cambio, préstamos, agencia de loterías y salon para lustrar calzado en la calle Zabala número 86, entre Cerrito y 25 de Mayo, quedando desde esta fecha á disposicion de cualquiera interesado. Tambien compra y vende deuda unificada, papel nacional de la República del Uruguay, Mauá, Navia, Buenos Aires, Brasil, Francia, Italia, España, etc., y se encarga de toda clase de comisiones en general.—*José Cores.*—Montevideo, Setiembre 1.° de 1884. 2186 oct.2

**A los tenderos Y MODISTAS**—Puntillas genovesas, gran surtido general de hilo y seda en la mueblería del «Pobre Genovés», calle del Cerro número 190. 2146 st26 dpm

**Anteojería Y MERCERÍA DE LUIS BANCHIERI**—Grande y variado surtido de anteojos y lentes de todas clases, anteojos para campo y marina, gemelos para teatro de diferentes gustos y clases, cristales de roca garantidos. Se fabrican y se componen toda clase de antecojos: surtido de vidrios y cristales para repuesto en general; por mayor y menor. Calle Ituzaingó, número 132. 64.

**Berra (F. A.)** ABOGADO—Tiene su estudio en la calle Sarandí núm. 205. 130

**C. Claramunt** Calle Ibicuy 307. Se encarga de vender casas, quintas, campos y terrenos; procura dinero sobre hipotecas, descuenta vales, conformes, etc. 157

**Casa de préstamos** Descuentos, compra-ventas y comisiones, calle Buenos Aires, núm. 273 (Pasiva). En esta casa se facilita dinero sobre alhajas, muebles, efectos de comercio; Deuda Pública y demas objetos de valor, tambien se descuentan vales de buenas firmas y se compran sueldos de reparticiones públicas con módico descuento. Horas de oficina, de 8½ de la mañana á 5½ de la tarde. 108

**Dependiente** ó auxiliar de tenedor de libros—Se ofrece uno para alguna casa introductora ó negocio de campaña.—Déjese una carta en esta imprenta bajo las iniciales J. A. 2469 st27

**Dependiente** para tienda—Se necesita uno que sea bien práctico en el ramo y tenga buenas recomendaciones—Ocurra á la calle del Sarandí número 257 de 10 á 11 de la mañana. 2429-oc5

**Dr. Pertile** OCULISTA—Consultas de mañana de 10 á 11; de tarde de 2 á 3. Calle 25 de Mayo número 459. 142

**Dr. Salvador Destefano** Médico-cirujano, OCULISTA.—Consultas todos los dias de 1 á 3 de la tarde.—Gratis á los pobres.—Calle Arapey número 176. 156

**Empréstito Unificado De 1883** Se compran con descuento módico los cupones que vencen en Octubre 1.° y Enero 1.° de 1885.—Al precio de plaza se compran y venden títulos de dicho Empréstito por cualquier cantidad.—Ocurrir á la casa calle 25 de Mayo núm. 248. 2238 oc8

**Gratificacion** Habiéndose extraviado una libreta del Banco de Lóndres y Rio de la Plata, perteneciente á don Fermin Sanz, por la que se acredita el depósito de la cantidad de *cuatrocientos pesos,* en cuenta corriente, se suplica á la persona que la haya encontrado quiera entregarla en la Villa de la Union calle de Jeanicó número 107, que será gratificado; previniéndose que ya se ha dado aviso al Banco de ese estravío. 2472 oct4

**Guani Hnos.** MISIONES NUM. 122. Esta casa se encarga de la compra-venta de Deuda Unificada en Lóndres, anticipando fondos y en condiciones ventajosas. Tambien se encarga de la remision de fondos á cualquier punto de Italia por medio de vales postales, haciendo cambios favorables. La casa puede expedir giros sobre 4 000 puntos de Italia. Recibe dinero en cuenta corriente, disponible a la vista, abonando el 3 % al año. 146

**Gonzalo Ramirez** Ha trasladado su estudio de abogado á la calle de Buenos Aires núm. 100. 11.30 perm

**José Baltar** Habiendo este señor hecho cesion de bienes, se previene á sus acreedores que en el término de 15 dias deberán presentar los justificativos de sus créditos al señor don A. B. Boutail, Calle Solís número 53 (altos), todos los dias hábiles de 1 á 2 de la tarde.—Los deudores del dicho señor deberán tambien presentarse á arreglar sus cuentas, por estarse procediendo á la liquidacion del negocio y se les previene que no deben abonar cuenta alguna á persona que no presente documento firmado por la Comision, que le autorice á efectuar la cobranza.—Montevideo, Setiembre 17 de 1884.—*La Comision.* 2424 oct18

**Juan C. Blanco** Ha trasladado su estudio á la calle 25 de Mayo número 295. 149

**J. O'Donoghue** CIRUJANO DENTISTA Calle 25 de Mayo núm. 256, frente á la confitería Oriental 73

**No mas humedad** ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, única materia y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de *once años* en el país donde los primeros trabajos están en debida forma.—Calle Canelones 331, y Paraná 37. Montevideo. 42

**Juan Romualdo Lopez** Contador, Liquidador y Balanceador Público, calle Buenos Aires núm. 234. 84

**La Uruguaya** MODISTERÍA—Pone en conocimiento de sus favorecedores que ha recibido un selecto surtido de artículos para la estacion.—**Calle Sarandí 363.** 2376 ot12

**Plateros** Se precisan un buen oficial y un medio oficial en la platería del *Criollo,* calle del Yatay núm. 73, plaza de Carretas, de la Aguada. Es inútil se presenten si no pueden acreditar sus buenas costumbres y conducta. 2460-st28

**Se alquila** Una linda sala á la calle. Casa particular. Calle Reconquista número 72. 2463-st26

**Se vende** Un puesto, con armazon y vidrieras, para almacen; con accion á la patente de este año, en el mercado del Puerto números 121 y 122, por tener que ausentarse su dueño del país.—Para tratar, calle Uruguay número 517 esquina Vazquez. 2433 st27

**Té Té Té** Clases extra-finas, que se recomiendan á los amantes de lo bueno. Hay en venta de varias clases y precios.—Sarandí núm. 173.—*J. K. Theobald y Comp.ª* 145

**Una señora inglesa** (Católica) residente en Rennes (Francia), desearía encargarse de la educacion de uno ó dos niños de 8 á 12 años de edad. Dicha señora ha sido preceptora en Montevideo durante 10 años.—Para mas informes, dirigirse á la mercería de Mme. Rosalía Menoud, calle 25 de Mayo número 244. 2414 oct7

**Zorrilla de San Martin** (ABOGADO)—Ha abierto su estudio en la calle Treinta y Tres núm. 194. 95

**JOSÉ M. BALPARDA Y Cª**

Mudaron su almacen á la calle Merced número 88, entre Andes y Convencion. 2198 ot2 3'p



# MARÍTIMOS

## CHARGEURS REUNIS

Compañía francesa de navegacion á vapor

LÍNEA SEMANAL DE VAPORES DE 1.ª CLASE

Entre el Havre, Santa Cruz de Tenerife Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y los puertos del Paraná

SALIDAS DE MONTEVIDEO: 12 Y 22 DE CADA MES

EL VAPOR FRANCÉS

### VILLE DE MARANHAO

De 3,000 toneladas, comandante Briant, saldrá el **27 de Setiembre,** para **Rio Janeiro, Santa Cruz y Havre.**

VAPOR FRANCÉS

### VILLE DE BUENOS AIRES

De 4,000 toneladas, capitan Lebourhis, saldrá el **1.° de Octubre,** para **Dunkerque y Havre.**

EL VAPOR FRANCÉS

### PARANÁ

De 3000 toneladas, capitan Robert, saldrá el **12 de Octubre,** para **Rio Janeiro, Santa Cruz y Havre.**

*Precios de Pasages*

De 1.ª . . . $ 140 — De 3.ª . . . $ 48

Para pormenores sobre pasajes y carga, dirigirse al agente general—

**P. Christophersen.**

**Montevideo,** calle Piedras 142.—**Buenos Aires,** calle Piedad 98.—**Rosario,** calle del Puerto 35.—**San Nicolás,** idem. 189

## BAGGIO Y C.ª

SOCIEDAD ITALIANA DE NAVEGACION A VAPOR

AGENTE: LAVARELLO Y C.ª

SERVICIO REGULAR ENTRE GÉNOVA Y RIO DE LA PLATA

Flota de la Compañía

SIRIO, PERSEO, ORIONE, STURA, BORM DA BISAGNO — LETIMBRO, POLCEVERA, ENTELLA, AMEDEO, SCRIVIA, INIZIATIVA

Saldrá el **6 de Octubre** para **Génova y escalas,** el vapor

### ORIONE

Llevando correspondencia, carga y pasajeros.

Si emettono cambiali pagabili in oro su qualunque paese e città d'Italia.

Pasage de 3.ª clase desde España ó Italia a $ 30 oro.

Por mas informes, ocurrase á los únicos agentes.

*Lavarello y C.ª,* Misiones, 59.

Por carga dirigiese tambien á *E. Gareze Scarnichia y C.ª* Zabala 88. 6

## LA VELOCE

Navegacion italiana

LINEA POSTAL Y COMERCIAL Á VAPOR CON LA AMÉRICA MERIDIONAL

Armador: Cab. Matteo Bruzzo

El rápido paquete italiano

### NAPOLI

Capitan: CAFERME

Saldrá de este puerto para los de **Gibraltar, Genova y Napoles el 4 de Octubre, (sin tocar en Marsella).**

*Precios de pasaje para este vapor*

| | |
|---|---|
| Primera clase . . . . . . . . . . . | $ 145.00 |
| Segunda clase . . . . . . . . . . . | « 115.00 |
| Tercera clase . . . . . . . . . . . | « 48.00 |

Se dan boletos de ida y vuelta.

Boletos del vaporcito, grátis.

Se dan órdenes de embarque personales, de Italia para Montevideo, de 3.ª clase, al precio de $ 30 oro, devolviendo el importe depositado, siempre que por una causa cualquiera no se efectuase el viaje. La salida de Génova tiene lugar el 3 y 18 de cada mes.

Se giran letras pagaderas en oro sobre cualquier ciudad ó pueblo de Italia.

Por flete y pasajes, dirigirse al Agente, P. Christophersen.

Buenos Aires, Piedras 98 | Montevideo, Piedras 142.
Rosario, Puerto 45. | San Nicolás, Belgrano 25. 101

## Paquetes Correos Franceses MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

### GIRONDE

Comandante, JACQUES

Saldrá de aquí el 25 de Setiembre á las 4 de la tarde, para RIO JANEIRO, LISBOA y **Burdeos**

EL PAQUETE FRANCÉS

### ORENOQUE

Comandante, MORTEMARD

Saldrá de aquí el 9 de Octubre á las 4 de la tarde, para RIO JANEIRO, BAHIA, PERNAMBUCO, LISBOA y **Burdeos**

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos

Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocúrrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.

El agente, **A. de la Neé.**

O al corredor **Ch. Sagory,** Zabala, 66. 5

## SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE TRANSPORTS MARITIMES A VAPEUR

Servicio regular DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR

### BEARN

Comandante Allemand

Saldrá el 27 de Setiembre para RIO JANEIRO, BAHIA, BARCELONA, MARSELLA, GENOVA, y NAPOLES

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.

Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto se devolverá íntegramente el importe.

Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.

Se asegura por cuenta de la Sociedad.

Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.

3 *M. Llamas y Ca.*

## Mensagerías Fluviales á Vapor

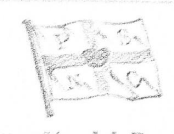
VAPOR ARGENTINO

## RIVADAVIA

## LA PLATENSE

Compañía francesa de navegación á vapor

AGENCIA EN MONTEVIDEO



## Compañía del Pacífico

VARROW HETT y Ca.—Montevideo.—Buenos Aires, calle Cangallo núm. 24

## SECCION JUDICIAL

### Jueces de turno

DEL 22 AL 27 DE SETIEMBRE

*Tribunal de Apelaciones de 1er. turno*—Doctores Vilaza, Soleañack y Velazco.—Secretario: Francisco M. Castro.—Sala: calle Norte de la Plaza Independencia, núm. 15.

*Juzgado de Comercio*—Juez: Dr. D. Juan A. Saravia.—Actuario: José A. Prestes.—Oficina: Sarandí 155.

*Juzgado de lo Civil é Intestados y de Hacienda.*—Juez Dr. D. Domingo González.—Actuario: D. Antenor R. Pereira.—Oficina: calle Norte de la plaza Independencia, Nº. 19.

*Juzgado del Crímen*—Juez: Dr. D. Joaquin del Castillo.—Actuario: D. Miguel Ferreira.—Oficina: San José, 231.

### Despachos

TRIBUNAL DE APELACIONES—1.er TURNO

*Dres. Vilaza—Soleañack—Velazco*

Dia 25

TRÁMITE—Concurso Luis Roncaglioli con Federico Costa; Juan Cabris con José M.ª González, 2; sucesion Juan F. Martinez con Pedro Iglesias; Adolfo Ricke con Eleuterio Labandera; Cerda y otros con el Fisco; María Silvera, sumario; Pedro Varela con Baldomera Costa de Sayago; Esteban Ribot con el Fisco; sucesion Juan Francisco Martinez con sucesion Eulogio Lopez; Silva Irusso y Fontana con Congreve y Goldar; Daniel Fletcher y Juan Williams con Ricardo Williams; José M.ª Sigas, criminal.

*Juan F. Castro,*
Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES—2.º TURNO

*Dres. Nin—Forteza—Rücker*

Dia 25

TRÁMITE—Irene Fernandez de la Sierra de Sagarra con Andrés Viana; Florisman Carbajal con el conc. de la Caja de Crédito de Buenos Aires; Arturo E. Bischoffhausen, recusacion; Emilio R. Pesce con Isaac de Tezanos; Piten Murlochen, oficio; Tomás Ataide y German A. Gil, mensura; Ferrocarril C. del Uruguay con A. Caprario y Ca.; conc. Banco Navia y Ca.,

*Antenor R. Pereira,*
Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL—SEGUNDO TURNO

Dia 25

*Trámite*—Suc. Cárlos de Leon Platero; Martina Sierra con la Suc. Pedro José Sierra; Pedro Gutierrez con Patricio Gutierrez; Sebastiano Rodriguez con José Vicente Correa; Dolores Perez de Blanco con Fernando Diaz; Dionisia Pallejero con Juan Miguel Pallejero; Fco. C. Fraga con Bernardo Maza; Miguel A. Sierra con Avelino Lerena; Vernich y Desteves con Suc. Cárlos Juanicó; Test. de Gualberto Mendez.

*Interlocutorias*—Antonio Basquiaso con Pedro Isaza; Ricardo A. Williams con Juan A. Williams.

*Benito Montaldo,*
Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL E INTESTADOS
TERCER TURNO

Á CARGO DEL DOCTOR DON JOSÉ L. VILA

Dia 25

*Trámite*—Diaz y Narbondo, 3.º en autos Luis Molinari con José A. Rivero; Roberto Young test.; Eugenia C. de Abellá, sobre aprobacion de un contrato; José L. Terra con sucesion Santiago Bottini; Miguel Arquimbau con Jorge V. Hansen; Francisca O. de Arriaga con José M.ª Arriaga (impedimento); Eduardo Massot con Tomás de Tezanos (impedimento); Cárlos Zubillaga con Ferro-carril Uruguayo del Este (ha-

### JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

### Juzgado de Comercio

### Juzgado de lo Civil

### JUZGADO DE LO CIVIL—PRIMER TURNO

2351-s26

### Juzgado Letrado Departamental

**Por mandato del señor Juez L. Departamental, doctor don Luis Piera, se hace saber: Que á solicitud de la Junta E. Administrativa de la Capital, representada por su Procurador don Cárlos J. Arrue, este Juzgado ha decretado se intime por medio del presente á todos los propietarios de los terrenos de la Playa, verifiquen sus terraplenes dentro del término de quince dias, bajo apercibimiento al que no cumpliere la intimacion, de que la Junta ordenará la diseccion y el terraplen del terreno por cuenta de su propietario. — Montevideo, Setiembre diez y ocho de mil ochocientos ochenta y cuatro.—Eusebio H. Piccano, Actuario.** 2435 o15

### Juzgado Letrado Departamental

DE MINAS

Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Franklin Bayley, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 1125 del Código de Procedimiento Civil, se hace saber al público el fallecimiento intestado de don Lorenzo Rey, de nacionalidad francés, emplazándose á todos los que por cualquier título se consideren con derecho á sus bienes, ya sea como herederos ó acreedores, para que dentro del término de sesenta dias se presenten ante este Juzgado á ejercitar sus acciones con los documentos justificativos de sus derechos, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.—Montevideo, Agosto 31 de 1884.—*Juan Villalengua*, Escribano actuario. 2387-o112

Por disposicion del señor Juez Letrado Departamental, doctor don Franklin Bayley, se cita, llama y emplaza á doña Francisca, doña Hermógenes, doña Concepcion, los herederos de don Juan María, los de don Juan Fermin, los de don Narciso, los de doña Basilia y los de doña Ramona Zabaleta, para que dentro del término de noventa dias comparezcan ante este Juzgado, á estar á derecho en el juicio testamentario de don José A. Zabaleta, bajo apercibimiento de nombrárseles un curador de bienes, que acepte por ellos la herencia con beneficio de inventario.—Minas, Julio 24 de 1884.—*Juan Villalengua*, Escribano público. 1917 oc30

### Juzgado Nacional de Hacienda

2383-s27

## ANUNCIOS

### Importante para los Estancieros



# FOLLETIN

EUSEBIO BLASCO

## UNA SEÑORA COMPROMETIDA

### I

PRIMERA ESTACION

El tren acababa de llegar á la estacion de...

Los viajeros, aprovechando los veinte minutos que la Empresa les concedia, comian, mas de prisa de lo que quisieran, el veneno que les iban sirviendo los camareros de la fonda.

Un caballero alto, guapo, elegante, entró en el comedor cuando ya los viajeros llevaban despachada la mitad de la comida.

Saludó con un movimiento de cabeza á algunos viajeros.

Despues se sentó al lado de una señora.

La señora sonrió.

Luego se apartó un poco, para que el recien venido se colocara cómodamente.

Esta es una suposicion gratuita, por cierto.

—Gracias,—dijo el viajero comiendo la sopa.

—Gracias, amabilísima compañera.

—No hay de qué,—contestó ella.

—¡Vaya si hay de qué!—dijo él.

—Tenemos todavía siete minutos.

—Poco tiempo es.

—No lo crea usted.

—Ya verémos si se queda usted en tierra.

—¡Bah! Cuando uno sabe calcular bien el tiempo....

—¿Se precia usted de listo?

—¿Decia usted, señora?....

—Que si se precia usted de listo.

—Un poco.

—¡Hola! Bueno es saberlo.

—Veo, querida compañera, que es usted algo aficionada al equívoco.

—¡No lo crea usted!

—¿Me permitirá usted que le ofrezca esta aceituna?

—Muchas gracias.

Y la señora aceptó la aceituna.

—Le serviré á usted agua,—dijo el viajero.

—Muchas gracias.

Hubo tres segundos de silencio.

—Cuidado, que se va usted á manchar con ese plato.

—Muchas gracias.

—¡Señora, por Dios, nada de cumplimientos! Al cabo de seis horas que há que nos conocemos, creo que ya puede haber franqueza entre nosotros.

—¡Caballero!

—¿Qué?

—Que vive usted muy de prisa.

—Como usted me ha indicado que le agradaba que yo fuera un poco listo....

—No he dicho tanto.

—¿Eh?

—Si; adoro el café.

—Lo mismo me pasa á mí. Lo tomo tres veces al dia.

—Y yo.

—¡Qué casualidad! ¡A ver, muchacho!

—Señorito....

—¡Dos cafés, volando!

—¡En seguida!—gritó el mozo.

El comedor habia quedado casi desierto.

Solamente permanecian en él la señora, el caballero y un jóven que se disponia á salir en aquel momento.

El compañero de la señora habíase quedado callado.

Ella miró al reloj, y exclamó:

—¡Faltan cinco minutos nada mas!

—¿Eh?—dijo él, como asustado, saliendo del estado de reflexion en que se hallaba.

—Que faltan cinco minutos nada mas.

Sonrió el viajero.

—¡Bah!—dijo.—No hay prisa.

—En llegando á tiempo....

—¡Es que ya se han marchado todos los viajeros á los vagones.

—Bueno; déjeles usted que se vayan.

—No, no; me parece que me voy sin tomar el café.

—¡Si ya le traen!

—Pero, hombre...

—¿Ve usted? Ya está aquí el café. ¡Buena cara tiene!

—Pero...

—Voy á servirle á usted; no hay prisa.

La campana de la estacion dió el aviso.

—¡Vámonos!—gritó la señora.—¡Que se va el tren!

—No se va, señora, no se va todavía.

—¡Que nos va á suceder un chasco!

—Calma, calma, querida amiga! ¿Quiere usted un poco mas?

—Sí, un poquito mas.

—¿Mas?

—No, basta. Gracias.

—¡Ay, señora! Yo no sé qué consiste, pero á medida que adelantamos en nuestro viaje, siento una pena y un placer á un tiempo...

—¿Pena y placer á un tiempo?

—Sí, señora, sí: placer de intimar con usted, y pena en pensar que muy pronto vamos a separarnos.

—Caballero, eso es ya mas que una galantería.

—Es muy posible, señora. A veces suele uno traspasar los límites de la galantería y entrarse como Pedro por su casa en el terreno de la pasion.

—¿De la pasion ha dicho usted?

—¡Qué! ¿le ha sabido á usted mal que haya dicho tanto? Pues bien, me callaré, y usted dispense; pero tiene usted unos ojos, señora...

En aquel momento se oyó un prolongado silbido.

—¿Ve usted?—gritó la señora levantándose.

—¿Qué ha sido eso?

—¡Lo que yo me temia!

—Pero ¿qué ha sido?

—¿Qué ha de ser! ¡Que el tren acaba de partir!

—¡Caramba! Pues es verdad.

—¡Me ha divertido usted!

—Lo celebro, señora.

—¿Habráse visto desfachatez parecida?

—Pero ¿no quiere Vd. que me alegre de haberla divertido? Eso prueba, por lo menos, que le hecho á Vd. gracia.

—¡Mire usted qué demonio!

—¿En dónde está?

—¿Quién?

—Ese demonio que me dice usted que mire.

—Es inútil hablar con usted.

—Protesto.

—Y el tren marchándose!...

—Y lo peor es que aunque echemos á correr, ya no podremos alcanzarlo. ¡Eh?...

—¡Dios mio!...

—Mire usted, mire usted cómo se pierde de vista.

—Me parece á mí que usted se alegra.

—Gracias. Es, señora, estamos en el caso de tomar una medida... gorda, una resolucion heróica.

—¡Qué contratiempo!

—¿Y qué remedio? Vámonos otra vez al comedor, y ahoguemos la pena en café, si usted lo cree oportuno.

—Veo, caballero, que es usted tan listo como parecia.

—¡Señora... allá veremos!

### II

COMIENZA LA FRANQUEZA

Volvieron, pues, los dos viajeros al comedor: mohina y cariacontecida ella, y dispuesto él á reanudar el roto diálogo.

Hubiérale reanudado sin duda, á no haberle suplicado su compañera que se informase de la hora á que pasaba por allí otro tren, en el cual pudieran seguir la interrumpida marcha.

Llamó el viajero á un mozo, y le preguntó lo que la señora deseaba saber.

—Hasta las doce de la noche no pasa otro tren que el de mercancías.

Tal fué la respuesta del mozo.

Eran las cinco y media de la tarde.

Habia que esperar, pues, seis horas y media.

La viajera pareció disgustarse mucho; tanto, que su compañero de viaje renunció á decirle piropos mientras le durara la desazon de que aparentaba ser presa.

—¡Oh!—exclamaba la señora, destrozando una miga de pan con sus delicados dedos.—¡Si yo me hubiera figurado esto, no bajo del vagon, á fé de Teresa!

—¿Se llama usted Teresa, señora?—se atrevió á preguntar el viajero.

La señora respondió suspirando:

—Sí.

—¡Precioso nombre!

—Ni precioso ni no precioso. De cualquier cosa saca usted partido.

—No, si es que á mí me seduce muchísimo un nombre bonito, porque como el mio es tan feo...

—Hombre, ¿pues qué nombre es ese?

—Señora, ¡si me da vergüenza decirlo!

—¡Ave María!

—En fin, ya que usted se empeña...

—No, no me empeño; no vaya usted á creer...

—Pues bien, no importa, lo diré. Yo, con perdon de usted, me llamo Anastasio. ¡Qué barbaridad! ¿Eh?

—¿Anastasio?—preguntó Teresa un poco sorprendida.

—Sí señora,—dijo él, fingiendo un gracioso llanto.

Y luego añadió:

—¿No es verdad que el hombre que se llama así parece que está obligado á ser un mamarracho?

—¡No sé por qué! Mi marido se llama lo mismo, y no le tengo por mamarracho, como usted dice.

—¡Ah! Perdone usted; yo ignoraba completamente que...

Anastasio pensó:

—¡Es casada!

Y se empezó á rascar la cabeza con el dedo índice.

—Vamos á ver, señor mio,—dijo Teresa muy séria y levantándose:—¿qué hacemos?

El aludido se la quedó mirando y respondió:

—¡Lo que usted quiera!

Teresa comenzó á pasearse muy agitada á lo largo del comedor. Estaba impaciente, desesperada, nerviosa.

—Pues bien, no importa lo que usted piense hacer; yo no me muevo de aquí hasta la noche. Esta es mi opinion; ahora, si usted ha pensado otra cosa, yo estoy completamente á sus órdenes.

—Me repugna entrar en la habitacion del jefe, á quien no conozco,—dijo Teresa secamente.

—Pero si es una persona muy fina y muy...

—¡No importa! No está bien que yo entre ahí... por muchas razones.

—¿Quiere usted decirme una siquiera?

—Sí señor. Yo soy de un pueblo cercano á éste, y es muy posible que el jefe me conozca, porque cruzo la línea con frecuencia, y porque... ¡Nada! ¡nada! Piense usted otra cosa.

—Usted es quien ha de mandar y yo quien ha de obedecer.

—Pues bien, la noche será serena, creo yo, porque á fines de Agosto como estamos, no puede hacer mucho frio.

—Es verdad.

—Lo mas prudente es alejarme de donde me puedan conocer.

—Perfectamente.

—Y evitar un disgusto en mi casa, porque ya le he dicho á Vd. que soy casada.

—Admirabilísimamente.

—Y entretener el tiempo hasta que venga el otro tren.

—¡Extraordinariamente admirable!... Señora, tiene usted mas talento que un arzobispo metropolitano.

—¡Jesus qué hombre! Podemos dar un paseo hasta el pueblo que está allí á la falda de ese montecillo. Desde aquí se ve. ¿Le parece á usted que podemos dar ese paseo, y volvemos?

—Pues bien, me parece una cosa muy acertada, y no hay que pensar en otra.

—Sea, pues; acabará usted por hacerme reir.

—Eso es todo lo que yo deseo: proporcionarle á Vd. alegrías.

—Usted podia serlo conmigo haciéndome un favor.

—Si es posible...